

ADOUUCISSEUR - WATERONTHARDER

VSOFT

(FR) Mode d'emploi

(NL) Handleiding



CE

durlem

Merci d'avoir choisi un adoucisseur Durlem.

Cet appareil a été développé et fabriqué selon des critères de qualité très strictes pour vous offrir une eau douce afin de protéger vos équipements des dégâts du calcaire.

Une bonne connaissance de votre appareil et un entretien effectué par un professionnel Durlem prolongera la vie de votre adoucisseur.

Retrouvez plus d'information sur notre site **www.durlem.be** ainsi que les possibilités d'entretien et d'extension de garantie en souscrivant au Programme PROTECT à la mise en service de votre adoucisseur.



ATTENTION

La mise en service de votre appareil doit impérativement être réalisée par Durlem ou un installateur agréé Durlem afin de bénéficier de la garantie. La mise en service gratuite doit être demandée lorsque l'adoucisseur est installé et raccordé selon le schéma de conformité. (voir page 8)

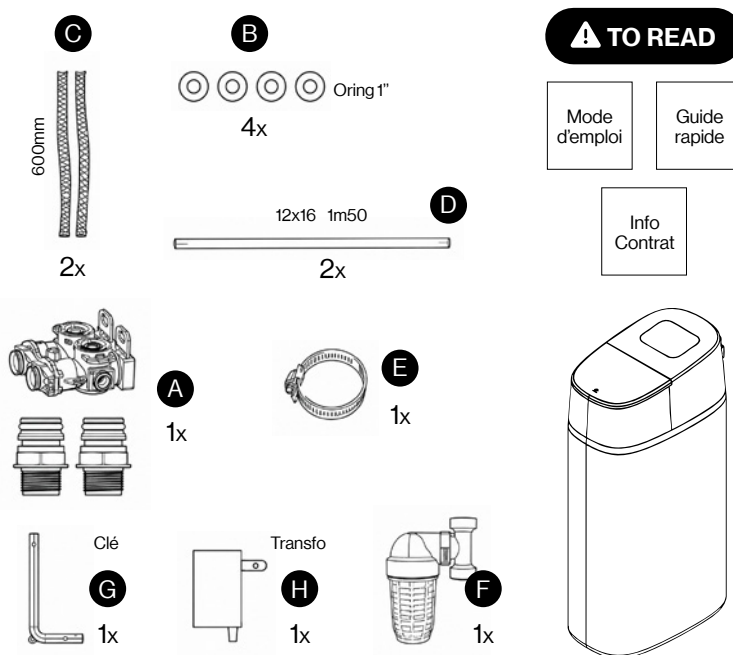


ATTENTION

Vérifier attentivement l'appareil en présence du livreur, pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé.

Lire attentivement le mode d'emploi avant l'installation et la mise en service de cet appareil. Veuillez conserver le mode d'emploi.

CONTENU DE L'EMBALLAGE



+32 (0)4 379 26 33



sav@durlem.be



www.durlem.be

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES GENERALES D'INSTALLATION	6
1.1. Pression	6
1.2. Raccordement électrique	6
1.3. Plomberie existante	6
1.4. Température de l'eau	6
1.5. Local	6
2. CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION	6
3. INSTALLATION	7
3.1. Conseil d'installation d'un préfiltre	9
3.2. Installation du by-pass fourni avec l'adoucisseur (système de dérivation)	9
3.3. Raccordement hydraulique	9
3.4. Raccord d'eaux usées et tuyau de trop-plein de sécurité	9
3.5. Alimentation électrique	10
3.6. Particularités	10
4. FONCTIONNEMENT DE L'ADOU CISSEUR	10
4.1. Dureté de l'eau	10
4.2. Mode Service	11
4.3. Mode Régénération	11
5. DESCRIPTION DU PROGRAMMATEUR	11
5.1. Explication du clavier	11
5.2. Ecran mode service	12
5.3. Ecran mode régénération	13
5.4. Ecran menu	13
5.5. Ecran alarme maintenance	15
5.6. Ecran alarme sel	15
5.7. Opération en cas de panne de courant	16
6. MISE EN SERVICE	16
7. SEL A UTILISER	17
8. ARRET DE L'ADOU CISSEUR	17
9. DIMENSIONS & DONNEES TECHNIQUES	18
10. GARANTIE	18
11. MAINTENANCE	19
12. SE DEPANNER	19
13. CONDITIONS DE VENTE	20

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

1. Programmateur électronique intuitif en couleur : Permet de contrôler tous les paramètres de fonctionnement de l'appareil.
2. Volumétrie retardé.
Permet aussi de programmer des régénérations chronométriques.
3. Régénérations à contre-courant à haute efficacité.
4. Alarme sel, alarme de maintenance, mode vacances intégré dans le mode régénération
5. Vanne de mélange : Permet de régler le degré de dureté résiduelle.
6. By-pass intégré : Permet d'isoler l'appareil de l'installation, avec raccord droit en 1".
7. Transformateur : Transformateur externe.
8. Régénération pas à pas : Permet d'avancer les étages de la régénération.
9. Clapet de piston : Système fiable et sûr.
10. Programmateur multilingue : Permet de sélectionner français, néerlandais, allemand et anglais.
11. Est muni d'une sonde de désinfection qui permet la désinfection la résine pendant la régénération
12. Système de sauvegarde de fonctionnement lors de coupure de courant.
Pile de 9V non fournie avec l'adoucisseur.

FRANÇAIS	2
NEDERLANDS	24

1. CONSIGNES GENERALES D'INSTALLATION

1.1. Pression

Ce produit fonctionne hydrauliquement sous la pression de l'eau (min 2,5 bar – max 8,6 bar en pression dynamique).

1.2. Raccordement électrique

Il faut s'assurer que l'alimentation électrique ne peut pas être coupée par un interrupteur en amont de l'installation. Si le câble et/ou le bloc d'alimentation est/sont endommagé(s), il(s) doit/doivent être remplacé(s) par une personne qualifiée.

1.3. Plomberie existante

Elle doit être en bon état et peu entartrée. L'installation d'un pré-filtre (maximum 90 µm) est obligatoire pour conserver la garantie. Toute la plomberie pour l'arrivée d'eau, la distribution dans l'installation, le raccordement à l'égout doivent être fait en accord avec la législation en vigueur au moment de l'installation.

1.4. Température de l'eau

Ce produit fonctionne seulement pour les conduites d'eau froide pour une température comprise entre 1°C et 35°C.

1.5. Local

Le sol sur lequel vous installez votre adoucisseur doit être plan, propre et stable. Il doit y avoir une possibilité d'évacuation à l'égout à proximité de l'appareil.

Il doit y avoir une prise de courant réglementaire avec une prise de terre, non commandée par un interrupteur et à proximité de l'appareil.

Le local doit être protégé du gel en hiver, des rayonnements du soleil en été. L'adoucisseur fonctionne à des températures ambiantes comprises entre 1°C et 40 °C.

Ne pas poser l'adoucisseur sur un chauffage sol.

2. CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION

2.1. En cas de détériorations causées par le non-respect du présent mode d'emploi et d'une installation non-conforme, la garantie prend fin immédiatement. Le fabricant/l'importateur n'est pas responsable des détériorations ou d'une utilisation contrevenant aux instructions données dans ce mode d'emploi.

2.2. Ce produit est conçu dans la cadre de traitement d'eau potable. Toutes modifications des caractéristiques de l'eau peuvent engendrer une dégradation du produit.

2.3. Ce produit fonctionne seulement sur conduite d'eau froide.

2.4. Il est strictement interdit d'installer ce produit en amont du compteur d'eau.

2.5. Aucun objet ou appareil ne doit être déposé sur le produit.

2.6. Un retour de pression provenant de l'installation est possible, il est recommandé de placer un anti-coup de bélier.

2.7. Ce produit ne peut pas être placé à l'extérieur d'un bâtiment.

2.8. Ce produit ne doit pas être mis entre les mains d'enfants.

2.9. Les enfants ou les personnes incapables de juger les risques inhérents à ce produit ne doivent pas utiliser ce produit sans surveillance.

2.10. Ce produit doit être installé dans un local à l'abri du gel et ne donnant aucun accès aux personnes non autorisées.

2.11. Des installations spécifiques en amont de ce produit peuvent engendrer une dégradation de celui-ci.

2.12. Un non-respect des consignes d'hygiène, dégâts résultant de chocs, mauvais raccordement électrique, inondations, incendie, etc., engendrent une dégradation de ce produit.

2.13. La non-utilisation de pièces d'origine peut engendrer un dysfonctionnement de ce produit. En cas de problème avec ce produit, seul un technicien agréé par le fabricant peut intervenir.

2.14. L'utilisateur doit vérifier régulièrement sa consommation en eau et en sel. En cas de surconsommation éventuelle, l'utilisateur met à l'arrêt le produit selon les consignes données dans le mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de surconsommation éventuelle.

Les consignes de sécurité et les instructions contenues dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions et situations possibles pouvant se présenter. Bien entendu, il faut faire preuve de bon sens, prudence et soin lors de la manipulation du produit. Ces critères doivent donc être remplis par la ou les personnes qui manipulent le produit.

2.15. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'informer le technicien lors de la mise en service ou de l'entretien s'il y a lieu de régler la dureté résiduelle à un certain niveau imposé par un équipement spécifique de l'habitation.

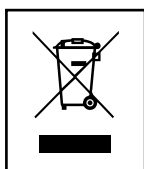
2.16. Pour bénéficier des garanties, cet appareil doit être placé par un professionnel conformément au schéma d'installation.

3. INSTALLATION

Nous recommandons l'installation de l'adoucisseur par un installateur professionnel agréé.

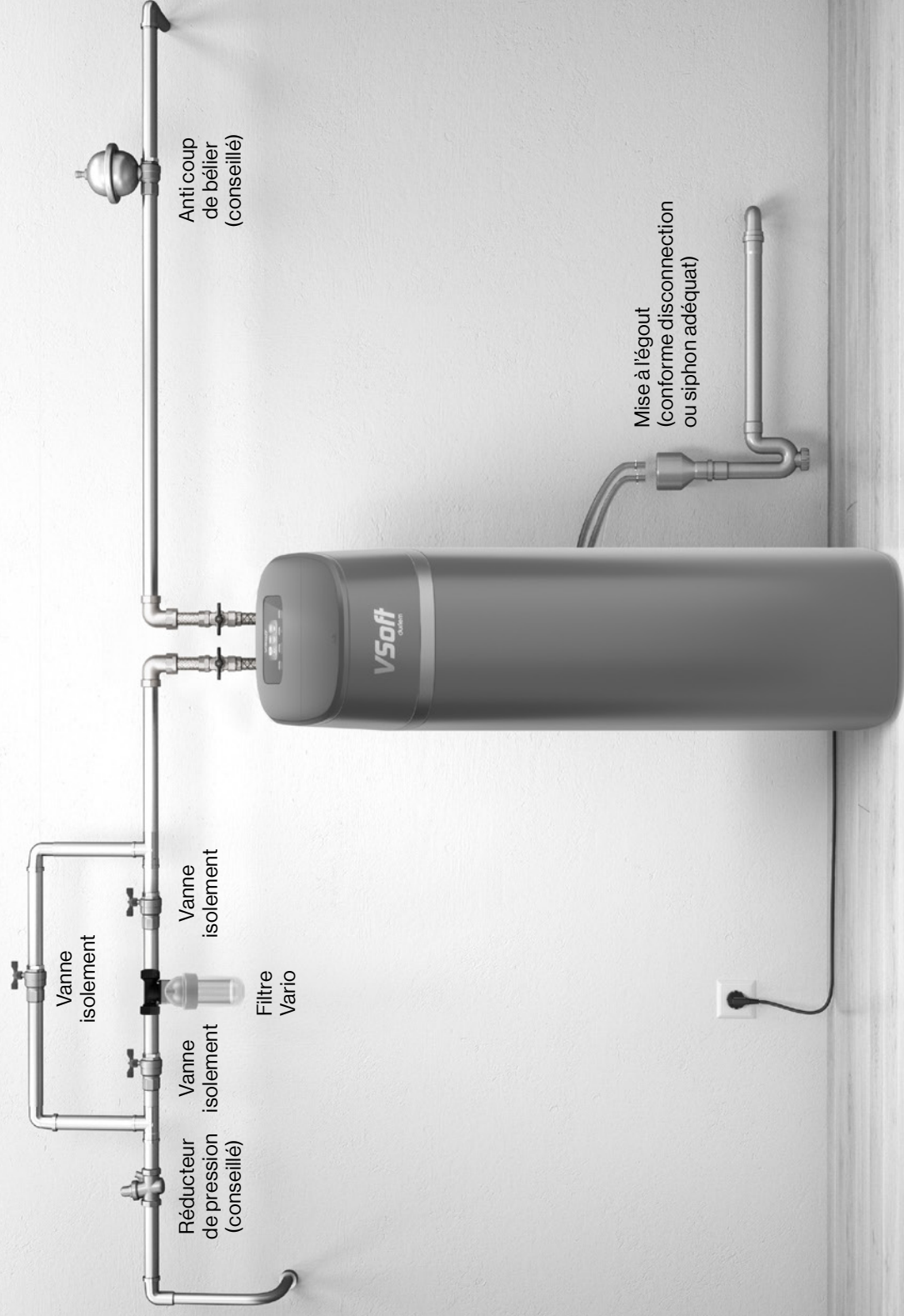
RAPPEL

1. Installer l'adoucisseur sur une surface plane.
2. Laisser l'espace nécessaire autour de l'adoucisseur pour le passage d'un technicien permettant l'accès au bac à sel et à la maintenance.
3. Ne pas installer l'adoucisseur sur un réseau dont la pression est inférieure à 2,5 bar.
4. Il est indispensable qu'un filtre d'entrée (maximum 90 µm) soit installé en amont de l'adoucisseur.
5. Il est recommandé d'installer un réducteur de pression pour la protection de l'adoucisseur si la pression de l'installation dépasse 6 bars, ainsi que le by-pass et le raccordement des eaux usées avec un collier de serrage et le trop-plein de sécurité à l'égout.
6. Il est recommandé d'installer un anti-coup de bélier en aval de l'adoucisseur afin de prévenir les chocs sur l'adoucisseur.



Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément dans des containers prévus à cet effet et leur élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.

Installation conforme



3.1. Conseil d'installation d'un préfiltre

Couper l'eau.

Positionner et monter le préfiltre en amont de l'adoucisseur.

Prévoir une installation avec Bypass pour le changement de cartouche ou le contournement du filtre en cas de soucis et ainsi éviter la coupure d'eau.

Respecter le sens de circulation de l'eau indiqué sur la tête du filtre.

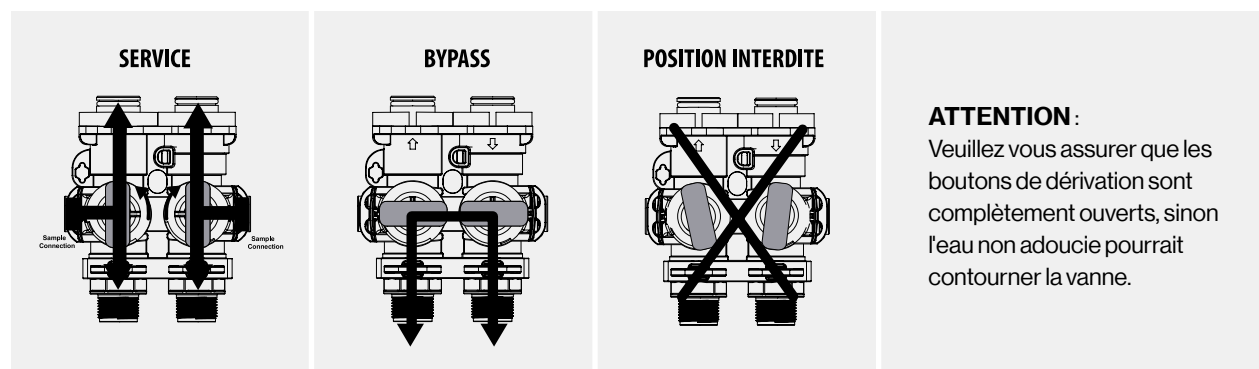
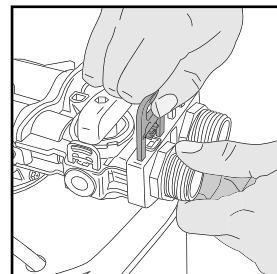
3.2 Installation du by-pass fourni avec l'adoucisseur (système de dérivation)

Fixer la vanne by-pass sur la vanne hydraulique à l'aide des clames et leur visserie.

Monter les raccords filetés fournis avec l'adoucisseur sur la vanne by-pass.

Un sachet de graisse vous est fourni pour faciliter le montage.

Laisser la vanne by-pass en position by-pass.



3.3 Raccordement hydraulique

Faire le raccordement hydraulique entre la vanne by-pass et l'installation à l'aide uniquement des flexibles avec écrou mobile.



ATTENTION : Aucun raccordement rigide (cuivre, acier, inox...) n'est autorisé.
Aucune matière d'étanchéité autre que le joint pour le raccord fileté, n'est autorisée.

3.4 Raccord d'eaux usées et tuyau de trop-plein de sécurité

a) Monter le tuyau d'évacuation sur le raccord cannelé et le serrer avec un collier de serrage afin de s'assurer de la bonne tenue de ce tuyau.

Raccorder le tuyau de décharge de l'eau de régénération au réseau d'évacuation en respectant la législation en vigueur (respecter une disconnexion).

Si le siphon est éloigné de plus de 90 cm, utiliser un tuyau de même diamètre pour allonger ces tuyaux si nécessaire.

Si le siphon est placé en hauteur par rapport au niveau du tuyau de régénération, veillez à ce que la pression d'utilisation soit suffisante (ou utiliser un dispositif de relevage).

b) Raccorder le tuyau de sécurité se trouvant dans le bac à sel sur l'embout (situé à l'arrière du bac) prévu à cet effet et raccorder ce tuyau à l'évacuation en respectant la législation en vigueur (respecter une disconnexion ou installation siphon adéquat).

Le tuyau de sécurité doit toujours être dirigé vers le bas sur toute sa longueur.

c) Eviter, pour des raisons hygiéniques, le contact direct des tuyaux de décharge et de sécurité avec le siphon.

Conformément aux prescriptions techniques de Belgaqua, il est nécessaire de laisser 2 cm d'air entre les siphons et les tuyaux de décharge et de sécurité.

Il est interdit de raccorder le tuyau de décharge et les tuyaux de sécurité à un raccord en T.

Le tuyau de décharge doit, au montage, présenter une pente descendante vers le siphon pour éviter la stagnation de l'eau dans les tuyaux. Essayer de les maintenir droit sur la longueur à l'aide de colliers, pour éviter la stagnation de l'eau.



La hauteur de la décharge ne peut en aucun cas être supérieur à la hauteur de la sortie du trop-plein de l'adoucisseur

⚠ AVIS IMPORTANT :

Nous tenons à vous rappeler l'importance cruciale de l'installation adéquate de votre adoucisseur d'eau. Un adoucisseur n'est pas seulement un appareil qui élimine le calcaire de votre eau, mais il nécessite également une gestion appropriée de l'évacuation et du relevage des eaux pour garantir son bon fonctionnement et prolonger sa durabilité.

L'évacuation de l'eau de régénération ainsi que la mise en place d'une décharge de sécurité pour les débordements potentiels en cas de problèmes techniques sont des éléments essentiels à prendre en compte lors de l'installation de votre adoucisseur. Ces aspects sont étroitement liés à la pression de service, aux pertes de charge, ainsi qu'aux variations entre la pression dynamique et statique.

Il est impératif de limiter au maximum la hauteur de décharge afin de prévenir tout risque de refoulement, pouvant entraîner un dysfonctionnement de l'adoucisseur qui ne serait pas couvert par la garantie. Il convient de souligner que malgré sa capacité à traiter l'eau, un adoucisseur n'est en aucun cas une station de relevage. En cas de doute, il est recommandé d'utiliser des procédés de relevage spécifiquement adaptés aux eaux saumurées.

Votre satisfaction et la durabilité de votre équipement sont nos priorités. Si vous avez la moindre question ou besoin d'assistance supplémentaire concernant l'évacuation et le relevage des eaux de votre adoucisseur, n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes là pour vous aider à profiter pleinement des avantages de votre adoucisseur d'eau.

Nos pressions de fonctionnement communiquées sont toujours exprimées en pressions dynamiques.

Pour calculer la différence entre une pression statique (sortie compteur en dehors de prise d'eau actives) et une pression Dynamique (calcul de la pression réel lors d'une prise d'eau active), on peut considérer une différence de 1 bar. Si pression statique sortie compteur est de 4 bars, on considère la pression dynamique à 3 bars.

⚠ La propreté d'un filtre, l'encrassement d'un réducteur ou tout autre obstacle au bon débit font chuter la pression.

Cette notion est très importante pour un fonctionnement optimal de votre adoucisseur.

3.5 Alimentation électrique

Installer une prise de courant 230V/50Hz à moins de 1,40 mètre.

Le branchement électrique doit être constamment sous tension.

3.6 Particularités

En cas de placement d'un surpresseur, il est conseillé de placer l'adoucisseur après celui-ci et de placer le réducteur de pression entre le surpresseur et l'adoucisseur.

4. FONCTIONNEMENT DE L'ADOUCISSEUR

4.1 Dureté de l'eau

Une eau dure est une eau qui contient beaucoup de sels minéraux dissous, principalement des sels de calcium et de magnésium, par exemple du carbonate de calcium (calcaire).

La dureté de l'eau désigne donc la teneur en ions de calcium et de magnésium. L'unité de mesure de la dureté la plus utilisée est le « degré français » (°f).

1°f équivaut à 4 mg de calcium (ou 10mg de calcaire) et à 2,4 mg de magnésium par litre.

°TH = degré français, 10 mg CaCO₃/l

4.2. Mode Service

Le principe utilisé est l'échange ionique. L'eau dure passe sur un lit de résines contenant des ions de sodium. Les ions de calcium et de magnésium s'accrochent à la résine et libèrent les ions de sodium dans l'eau.

L'adoucisseur fournit de l'eau douce.

4.3. Mode Régénération

La résine est saturée après l'adoucissement d'une certaine quantité d'eau dure. La phase de régénération a pour principe de faire un échange ionique inverse. On replace du sodium sur la résine.

Lors de cette opération, la résine est traversée à contre-courant par de la saumure (mélange d'eau et de sel). Après ce saumuration, la résine est rincée par l'eau du réseau. Le calcaire et l'eau de rinçage sont évacués à l'égout.

Une régénération se déroule en 4 phases :

- aspiration de saumure et rinçage lent
- détassage
- rinçage rapide
- remplissage du bac à sel en eau adoucie pour préparer la saumure nécessaire à la prochaine régénération

La régénération est paramétrée sur volumétrie retardée + jours.

Le déclenchement des régénérations se fait à l'heure programmée quand le volume disponible est atteint. Si le nombre de jour programmé entre 2 régénérations est atteint mais pas au niveau du volume, une régénération aura lieu à l'heure programmée.

5. DESCRIPTION DU PROGRAMMATEUR

Votre nouveau Vsoft présente un programmeur de dernière génération avec un écran interactif multi couleurs.

Le programmeur affichera en temps voulu l'information concernant l'état du système par l'affichage de logos ou de messages. L'écran se met en « mode veille » après une période de non-utilisation du programmeur. Pour réactiver l'écran, appuyer sur n'importe quelle touche. Ce mode permet une économie d'énergie, tout en permettant à l'utilisateur de vérifier que son adoucisseur est bien sous tension.

AVANTAGES :

Fonctionnement aisé

Multi langues

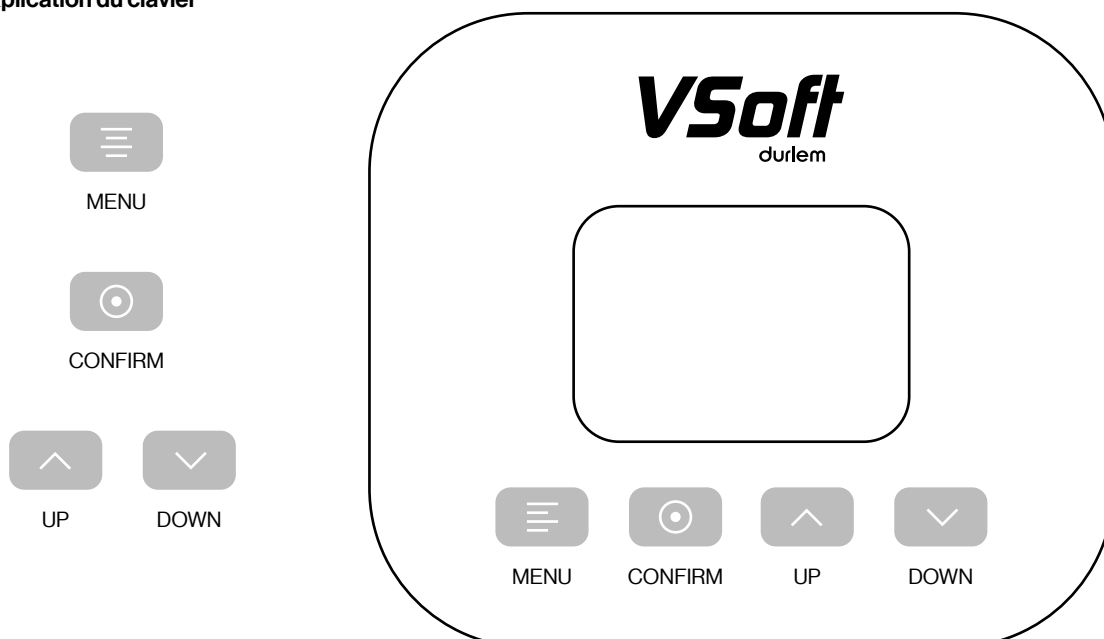
Mode vacances simplifié et intégré dans le paramétrage du mode de régénération

Alarme sel (sonde)

Alarme maintenance

Désinfection automatique

5.1 Explication du clavier



**Touche MENU :**

Permet l'accès au menu et sous-menu. Lorsqu'on est dans ces menus, il nous permet de reculer dans le processus de programmation.

**Touche SET/REGEN :**

Permet de déclencher des régénérations immédiates ou retardées.
Au mode de programmation, il permet de sélectionner et confirmer le paramètre.

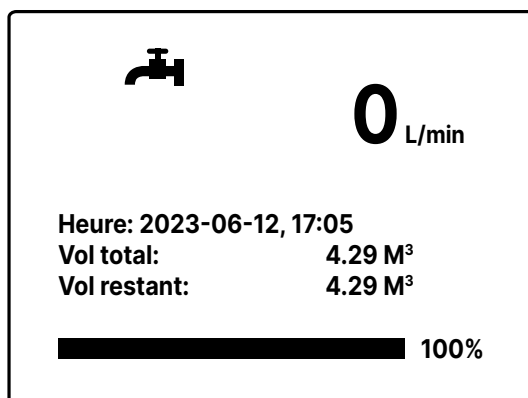
**Touche UP/DOWN :**

Permet de sélectionner et modifier le paramètre.



5.2 Ecran Mode service

Ecran de service par défaut : Informe sur le fonctionnement du système



5.3 Ecran Mode régénération

RÉGÉNÉRATION :

Indique à quelle étape de régénération est le système et le temps restant. Il indique aussi l'heure actuelle.

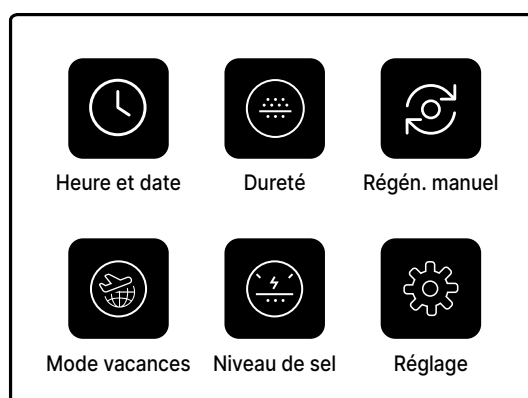


5.4 Ecran Menu

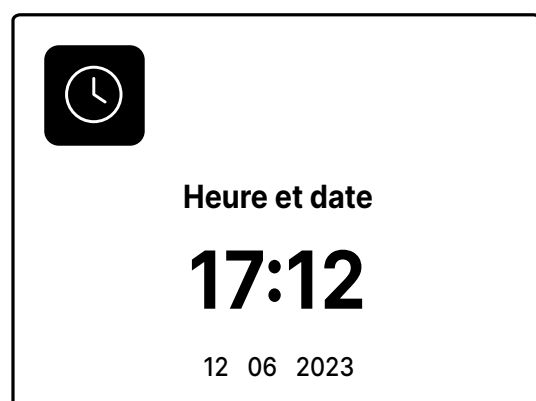
PROGRAMMATION :

Permet d'afficher les paramètres internes et de les modifier.

Appuyer sur la touche « MENU » pendant 3 secondes pour accéder à la programmation interne du système.

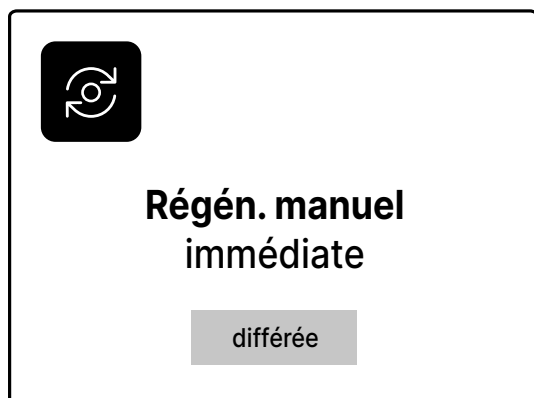


HEURE ET DATE : Permet de configurer l'heure et la date actuelles.



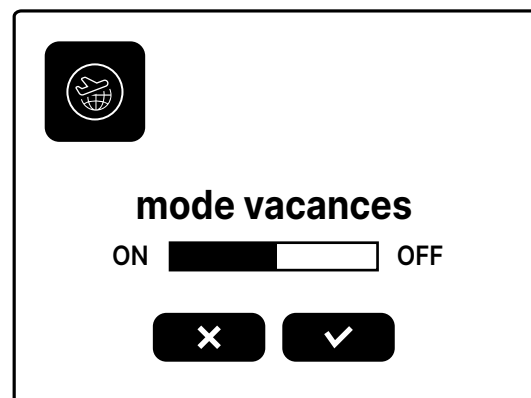
DURETÉ : La dureté de l'eau d'entrée et de sortie sont en °f.



RÉGÉNÉRATION MANUELLE :

Immédiate : signifie que la régénération va s'effectuer directement à la validation. Différée : signifie une régénération retardée se produira à l'heure de la régénération programmée. Pendant ce temps l'écran affiche « »

Vous pouvez enclencher une régénération forcée directement en appuyant sur pendant 3 secondes et passer sur chaque phase de la régénération. Laisser le moteur avancé jusqu'à l'étape suivante.

MODE VACANCES :

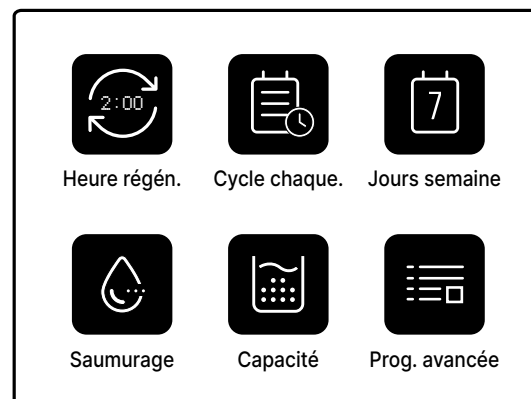
Inactif, intégré dans le mode de régénération

NIVEAU DE SEL :

L'alarme fonctionne grâce à la sonde de désinfection.



IMPORTANT : L'alarme de niveau de sel est une fonction purement indicative. Son fonctionnement peut être perturbé par certains paramètres extérieurs (microbulles, micro-algues, conductivité élevée de l'eau, etc.), pouvant entraîner des alertes erronées ou une surchloration générant une odeur de chlore. Dans certains cas, cette fonction pourra être désactivée sans que cela n'affecte le bon fonctionnement ni les performances de l'adoucisseur.

RÉGLAGES :

Positionner le curseur sur l'icône « réglages », appuyer en continu sur pour rentrer dans le sous menu. Il peut y avoir des icônes grisées qui ne peuvent pas être utilisées dans différents modes de régénération.

- 1. Heure regen :** Ce paramètre détermine l'heure de la journée pour effectuer une régénération, le réglage par défaut est 2:00 AM.
- 2. Régén. Jours :** Cette valeur est le nombre de jours entre les régénérations, la valeur par défaut est de 7 jours, plage de 1 à 99.
L'icone sera grisée par défaut.
- 3. Jours semaine :** icône grisée par défaut.
- 4. Saumurage :** Ces paramètres détermineront le dosage et la capacité de sel du système, le réglage par défaut est Standard
- 5. Capacité :** Le calcul est automatique est réglé, la valeur ne peut pas être modifiée ;
- 6. Programme avancé :** SEULEMENT POUR LES TECHNICIENS

Ce niveau interne est réservé pour le Service Technique, et protégé avec un mot de passe. Les paramètres programmés ne doivent en aucun cas être modifiés sans consulter le Service Technique du distributeur.

5.5 Ecran alarme maintenance

Ce paramètre est encodé par le technicien lors de la mise en service.



Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour passer aux informations au système informations de maintenance.

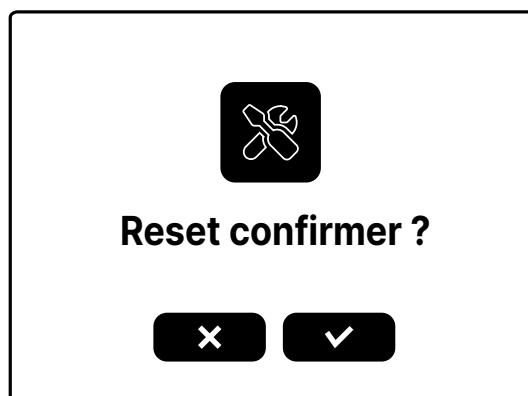
Il reviendra à l'affichage principal sans actionner aucun bouton en 10 secondes.

Lorsque l'alarme de maintenance est active, l'écran s'affiche ci-dessous :



Affichage Alarme : le rétroéclairage clignote, le buzzer émet un bip. Heure d'alarme : de 6h à 8h et de 18h à 20h
Ignorer temporairement l'alarme : appuyez sur n'importe quel bouton.

Réinitialisation de l'alarme : accédez à l'écran d'alarme pour confirmer «Réinitialiser confirmer?»



5.6 Ecran alarme sel

L'alarme est active que si une sonde de désinfection est installée.

La sonde de désinfection testera la concentration en sel dans l'eau pendant le cycle de la saumure. L'alarme de rappel de sel est activée quand la concentration de l'eau salée est trop faible.



5.7 Opération en cas de panne de courant

En cas de panne de courant, la vanne suivra l'heure et le jour. Les paramètres programmés sont stockés dans une mémoire non volatile et ne seront pas perdus lors d'une panne.

Si l'alimentation est coupée pendant que l'adoucisseur est en régénération, la vanne terminera la régénération à partir du point où elle se trouve une fois le courant rétabli.

Si la vanne manque une régénération programmée en raison d'une panne, elle mettra en file d'attente une régénération à la prochaine heure de régénération une fois le courant rétabli.

Si la vanne est équipée d'une pile de 9 V et en cas de panne de courant alors que l'adoucisseur régénère, le système complètera automatiquement tout le processus de régénération.

6. MISE EN SERVICE

Pour bénéficier des conditions d'une mise en service gratuite, avant de mettre le système en route, vérifiez que tous les procédés préalables à l'installation et assemblage ont été réalisés correctement et suivant ce manuel d'instructions selon le schéma d'installation page 8.



+32 (0)4 379 26 33



sav@durllem.be



www.durllem.be



ATTENTION :

1. L'adoucisseur ne peut être mis en fonction sans l'intervention d'un technicien Durllem ou installateur agréé Durllem ! Merci de laisser le Bypass en position fermée.

2. Mise en service obligatoire par Durllem ou service agréé Durllem pour encodage des paramètres et réglages de votre adoucisseur

3. Enregistrer votre appareil sur : www.durllem.be

7. SEL A UTILISER

Les réglages de l'appareil ont été effectués pour la régénération au moyen des pastilles de sel.

Les pastilles sont constituées d'un sel extrêmement pur, offrant une rentabilité maximum. Elles fondent progressivement et régulièrement dans le bac à sel, donnant une saumure limpide, de la concentration voulue pour la régénération et gardant l'efficacité maximum de l'adoucisseur.

L'utilisation de sel ayant séjourné dans un emballage ouvert est à éviter. Le sel doit être stocké uniquement dans un endroit propre et sec.

Fermer hermétiquement l'emballage. La qualité du sel utilisé doit répondre à la norme EN 973.

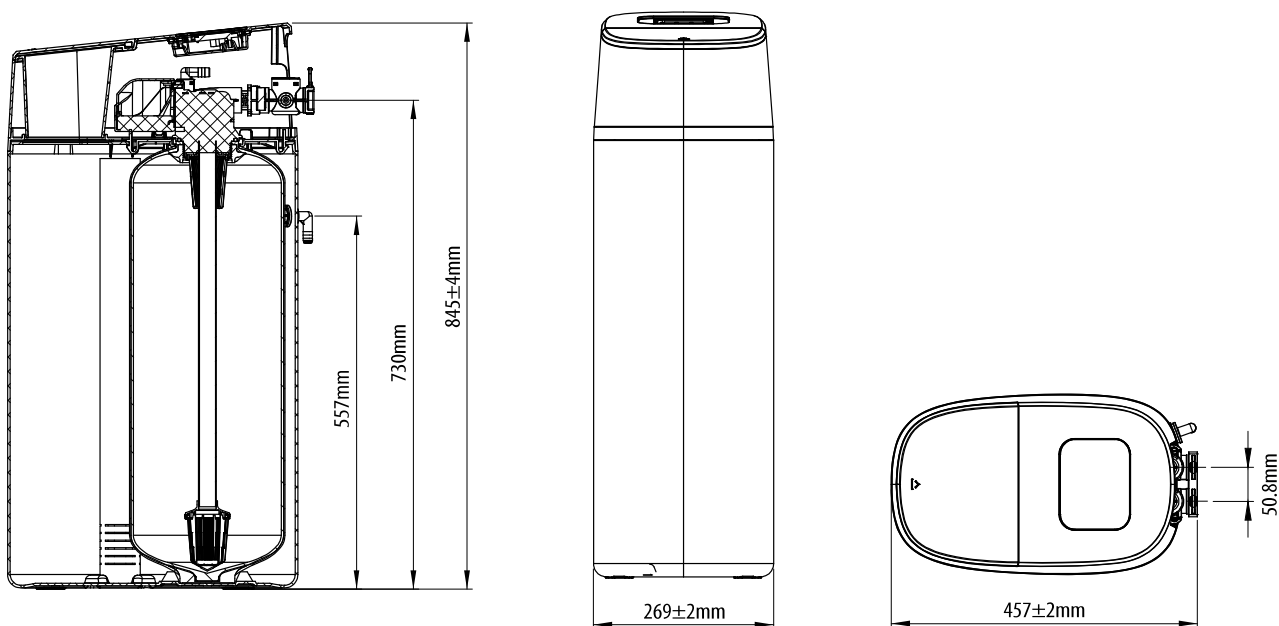


ATTENTION : ne jamais utiliser de sel en cristaux sous peine d'exclusion de la garantie.

8. ARRÊT DE L'ADOUCISSEUR

Laisser l'adoucisseur hors service pendant plusieurs semaines sans le protéger d'un développement bactérien, peut provoquer une dégradation des résines impliquant une non-potabilité de l'eau. Il est important de faire appel à un technicien agréé Durlem pour mettre votre appareil en arrêt prolongé.

9. DIMENSIONS ET DONNEES TECHNIQUES



Modèle	VSoft
Débit nominal EN1473 (P1 bar)	1.6 M3/H
Pression de service Min – Max (bar)	2.1-8.6
Volume de résine	18 L
Contenance du bac à sel	30 kg
Poids de l'appareil	25.5 KG
ø flexible entrée	4/4"F-4/4"F
ø flexible sortie	4/4"F-4/4"F
ø tuyaux de régénération	12 x 16 mm
ø tuyaux de sécurité	12 x 16 mm
Tension sortie transformateur	12 v

10. GARANTIE

DURLEM offre une garantie légale de 2 ans* (date de facture d'achat de l'adoucisseur) sur toutes les pièces (sauf pièces d'usure), main d'œuvre et déplacement compris, sous réserve des conditions de la garantie.

L'appareil doit être placé selon le schéma de conformité et mis en service par Durlen ou un technicien professionnel agréé Durlen.

* Voir conditions pour extension de garantie sous réserve d'un entretien annuel

La garantie couvre l'adoucisseur contre tout vice de construction et de fonctionnement à dater de la date d'acquisition, la date de la facture d'achat faisant foi, lorsque l'adoucisseur est utilisé dans les limites d'un usage normal, installé suivant les indications données dans le mode d'emploi. Elle n'est pas d'application lors d'un usage anormal de l'adoucisseur, aussi en cas de :

1. Utilisation d'une eau non potable ;
2. Modification des caractéristiques de l'eau ou des installations en aval de l'appareil ;
3. Pression de service supérieure à 8,6 bars ou inférieure à 2,1 bars ;
4. Utilisation de sel régénérant (Chlorure de sodium) de mauvaise qualité, et/ou qui n'est pas en pastilles ;
5. Manque d'entretien régulier, stockage et installation non-conforme au mode d'emploi ;
6. Négligence de l'utilisateur ou intervention d'un tiers incompétent ;
7. Dégâts causés par : le gel, un retour d'eau chaude, un retour de pression provenant de l'installation ;
8. Dégâts résultant de chocs, mauvais raccordement électrique, incendie, inondations, etc. ;
9. Arrêt ou mauvais fonctionnement consécutifs à un défaut ou panne du réseau électrique ;
10. Injection de matières non autorisées en amont de l'adoucisseur ;
11. Mauvais raccordement à l'égout ;
12. Installation non-conforme au schéma d'installation ;
13. Répondre aux conditions générales d'installation et aux consignes de sécurité.

Tout déplacement pour des raisons extérieures à l'adoucisseur (manque de sel, mauvaise manipulation, installation non-conforme) engendrera des frais à charge de l'utilisateur.

Cette liste est explicative et non limitative.

DURLEM ne pourra être tenue pour responsable d'une surconsommation d'eau et de sel éventuelle.

A ce titre, il est conseillé aux utilisateurs de vérifier régulièrement leur consommation d'eau et de sel.

11. MAINTENANCE

Conformément à la norme européenne de fabrication d'adoucisseurs d'eau EN 14743, il est recommandé d'effectuer un entretien annuel de votre adoucisseur d'eau.

Ce travail doit être effectué par Durllem ou par un installateur agréé Durllem.

Il est de la responsabilité du client utilisateur de prendre ses dispositions pour la prise de rendez-vous en vue de la mise en service et de l'entretien annuel.

12. SE DEPANNER

En cas d'eau dure	1. Vérifier que la vanne by-pass n'est pas ouverte. 2. Vérifier que l'adoucisseur est branché électriquement, qu'il y ait bien du courant sur la prise d'alimentation (pas d'interrupteur général). 3. Vérifier si l'alarme sel est enclenchée. Vérifier qu'il y a toujours des pastilles de sel dans le bac à sel. > Enclencher une régénération forcée pour voir si l'appareil fonctionne normalement. 4. Augmentation de la teneur en dureté à l'entrée de l'adoucisseur > capacité de l'adoucisseur insuffisante. 5. Problème d'aspiration de la saumure. Appeler le service après-vente.
En cas de non consommation de sel	1. Vérifier que l'adoucisseur est branché électriquement. 2. Vérifier qu'il n'y pas un bloc de sel dans le fond du bac. Le casser avec un bâton en bois 3. Après vérification des deux premiers points, appeler le service-après-vente
En cas de surconsommation de sel	1. Est-ce que le nombre de personnes a augmenté dans le ménage ? 2. Vérifier qu'il n'y a pas une fuite sur votre installation à l'aide de votre compteur d'eau 3. Après vérification des deux premiers points, appeler le service-après-vente
Autres problèmes	Contactez Durllem : Tél : +32 (0)4 379 26 33 Email : sav@durllem.be Site web : www.durllem.be

CONDITIONS GENERALES DE PRESTATIONS DE SERVICES

1. Champ d'application

Les présentes conditions générales de services sont applicables à toutes les commandes de travaux et services, ci-après prédénommés les services proposés par notre société, à l'exclusion de l'application de toutes autres conditions générales éventuelles. Toute dérogation ou modification aux présentes conditions générales est nulle et non avenue si elle n'a pas fait l'objet d'une convention écrite acceptée expressément par les différentes parties.

2. Offre

Nos catalogues, brochures, listes de prix et renseignements divers fournis aux clients ne constituent pas des offres de contracter et sont communiqués sans engagement de notre part. Nos offres ne constituent pas des engagements fermes et inconditionnels de contracter. Le contrat ne se forme que lors de l'acceptation écrite par notre société des commandes adressées par les clients. Les prix indiqués dans l'offre ne visent que la réalisation des services qui y sont spécialement et expressément mentionnés à l'exclusion de toute autre prestation. Si des services supplémentaires sont demandés, ils doivent faire l'objet d'une demande écrite acceptée par nos soins. L'offre de prix constitue le forfait qui sera facturé au client pour les services spécialement et expressément indiqués dans l'offre. Toutes taxes, redevances ou charges quelconques nouvelles imposées par le fait de l'autorité entre le moment de la conclusion du contrat et le paiement des services seront à charge du client.

3. Annulation - rétractation

Toute commande passée par le client, quelque soit le mode de passation de la commande, engage le client dès sa validation par nos soins. Conformément à l'article VI.47 du titre VI du Code de droit économique, le client consommateur qui, agissant à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle, fait appel aux services de notre société sous forme de contrat à distance a le droit de se rétracter dans un délai de 14 jours, pour autant qu'il n'ait pas expressément demandé que le service soit exécuté sans attendre l'expiration du délai. Le consommateur doit manifester sa volonté de rétractation par écrit destiné à notre société, la charge de la preuve de son envoi lui incombant. A l'exclusion du droit de rétractation visé ci-dessus, et en dehors de la survenance d'un cas de force majeure, l'annulation de la commande par le client n'entraînera ni remboursement des sommes déjà versées ni aucune forme d'indemnisation au profit du client.

4. Exécution des prestations

Notre société s'engage à mettre tout en oeuvre pour offrir à ses clients une haute qualité de services. Notre société est en droit de faire exécuter les services commandés par tout collaborateur

ou sous-traitant de son choix, sous

sa responsabilité de droit commun. En cas d'impossibilité d'exécuter la prestation de services en raison d'une situation imputable au client, la prestation de services commandée ne sera pas exécutée mais des frais de déplacement seront portés en compte au client. Les prestations à exécuter sont limitées à celles spécialement et expressément mentionnées dans le contrat à l'exclusion notamment de tout contrôle, vérification, conseil ou préconisation d'utilisation ne faisant pas l'objet d'une mention spéciale et expresse dans le contrat.

5. Réclamation – garantie

Toute réclamation portant sur l'exécution de la prestation de services doit être formulée dans les 15 jours ouvrables après la fin de l'exécution de la prestation de services et devra être adressée par lettre recommandée précisant la nature et la justification détaillée de la réclamation. Après l'expiration de ce délai, les parties conviennent que le client sera déchu de tout recours à l'encontre de notre société. Dans l'hypothèse où le client constaterait ultérieurement un problème non apparent au moment de la fin de l'exécution de la prestation de services, il devra dénoncer la situation dans les 15 jours ouvrables de la date à laquelle il aura constaté l'apparition du problème à défaut de quoi les parties conviennent que le client sera déchu du droit d'exercer tout recours contre notre société. Sauf engagement exprès ou écrit de notre société, la garantie porte exclusivement sur la qualité de la prestation et est limitée soit à la réitération de la prestation de services contractuellement satisfaisante soit au remboursement de son prix mais ne donnera jamais lieu à l'octroi au profit du client de dommages et intérêts. Sous réserve de l'application des dispositions relatives à la garantie des biens de consommation, les parties conviennent que les recours fondés sur l'existence d'un vice caché doivent être formés dans un délai de six mois qui suit la livraison-réception des produits. Les parties conviennent que tout appel à garantie formulé par l'acheteur au-delà de ce délai est conventionnellement réputé tardif au sens de l'article 1648 du Code Civil. Sont, à ce titre, entre autres, expressément exclus tous dommages et intérêts relatifs à des dommages consécutifs à l'utilisation, ou à l'absence d'utilisation des biens faisant l'objet de la prestation de services, à la perte de jouissance, à un défaut de rentabilité, à des dommages aux installations annexes ou à des troubles de jouissance quelconque.

6. Paiement

Sauf stipulation expresse contraire, nos factures sont payables au siège social de notre société, au grand comptant, net et sans escompte. L'acceptation de lettre de change ou l'établissement de traite n'emporte pas novation et ne modifie par cette disposition. Les acomptes versés par le client constituent un paiement à valoir sur le prix de la prestation de

services et ne seront jamais considérés comme des arrhes dont l'abandon autoriserait le client à se dégager du contrat. Le défaut ou le retard de paiement de tout ou partie d'une facture entraîne de plein droit et sans mise en demeure :

- a. L'exigibilité immédiate de toutes les autres factures, même non échues ;
- b. Une majoration forfaitaire conventionnelle d'un montant équivalent à 15% des sommes dues, sans que cette majoration ne puisse être inférieure à la somme de 75 € ;
- c. La déduction d'un intérêt moratoire au taux de 1% par mois commencé, les intérêts échus des sommes dues depuis une année portant eux-mêmes intérêts. En cas de retard de paiement, notre société se réserve le droit de suspendre ou de résilier, sans mise en demeure, toute commande ou convention en cours, qu'il s'agisse du contrat auquel se rapporte la somme due ou de contrats antérieurs ou postérieurs et de les reprendre, sauf avis contraire du client, dès régularisation du paiement.

7. Prestation inexécutée ou incomplète

En cas de prestation inexécutée ou incomplète, le client est en droit de solliciter l'indemnisation du préjudice fixé forfaitairement à 15 % du prix de la prestation inexécutée ou de la partie non exécutée de la prestation.

8. Attribution de compétences

Les tribunaux de l'arrondissement judiciaire de LIEGE, division de LIEGE, sont seuls compétents pour connaître des contestations et de tout litige concernant l'existence, l'exécution et l'interprétation des conventions et de tous autres rapports juridiques entre parties. Si le litige concerne un client consommateur qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle, la compétence des tribunaux sera réglée conformément aux dispositions du Code judiciaire.

9. Divers

Le fait pour notre société de ne pas se prévaloir immédiatement de l'inobservation par le client de l'une de ses obligations ne pourra être interprété comme comportant, pour l'avenir, renonciation à s'en prévaloir. La nullité ou l'inefficacité d'une ou plusieurs clauses des présentes conditions générales n'affectera pas la validité du contrat ou des clauses qui n'y sont pas indissociablement liées.

10. Contrat d'entretien

Le contrat d'entretien est reconductible annuellement automatiquement sauf révocation min. 3 mois avant la date anniversaire. Il est de la responsabilité du client de convenir d'un rdv avec notre service technique pour l'entretien annuel de son appareil. Les tarifs sont modifiables sans préavis, et sont disponibles sur simple demande.

11. Prix spéciaux entretien

Le prix spécial pour un entretien groupé est annulé pour l'adoucisseur non accessible le jour de la visite.

12. Mise en service

La mise en service gratuite par Durlen n'est possible que dans les 2 mois qui suivent l'installation de votre appareil.

CLAUSES PARTICULIERES LIEES AU CONTRAT D'ENTRETIEN

- Toute livraison et manutention de sel est prévue au rez de chaussée, seuil de porte.
- Intervention suite à une mauvaise manipulation.
- Test de dureté demandé hors entretien normal.
- Annulation d'un RDV hors du délai légal de 24h.
- Installation non conforme au schéma d'installation préconisé par Durlen ou problème lié à un souci sur l'installation sanitaire.
- La prestation Durlen ne couvre que l'adoucisseur à partir de l'extrémité du flexible d'entrée jusqu'à l'extrémité du flexible de sortie, ainsi que l'extrémité des 3 tuyaux de décharge (excepté gamme DR, tuyau de décharge exclus).
- L'entretien et le remplacement du réducteur de pression, d'un filtre, d'une cartouche de filtre, d'un anti-retour, des vannes d'isolement et tout autre matériel de plomberie ne sont pas de la responsabilité de Durlen. En cas de souci, merci de consulter votre plombier-sanitariste.
- L'accessibilité à l'adoucisseur est de la responsabilité du client.
- En cas d'impossibilité d'accéder aisément à l'appareil, des frais de déplacement seront portés en compte, et aucune intervention ne sera effectuée.
- En cas d'impossibilité de procéder à un entretien pour un souci de manque d'eau, de sel, d'électricité, de vannes d'isolement pas étanches, un frais de déplacement sera porté en compte et aucune intervention ne sera effectuée.
- La non présence d'une personne responsable sur les lieux entraîne l'acceptation des frais d'intervention.

Limitation des responsabilités

Durlen ne pourra être tenue pour responsable d'une surconsommation d'eau, de sel ou dégâts éventuels suite à une panne de l'appareil. A ce titre, il est conseillé aux utilisateurs de vérifier régulièrement leur consommation d'eau et de sel, ainsi que la bonne évacuation de la décharge.

NOTES

Bedankt dat u gekozen hebt voor een Durlem waterontharder.

Dit toestel werd ontwikkeld en vervaardigd volgens zeer strenge kwaliteitsnormen om u zacht water te leveren en uw installaties te beschermen tegen de schadelijke gevolgen van kalk.

Een goede kennis van uw toestel en een onderhoud uitgevoerd door een Durlem-professional zullen de levensduur van uw waterontharder aanzienlijk verlengen.

Meer informatie vindt u op onze website **www.durlem.be**, evenals de mogelijkheden voor onderhoud en garantieverlenging via het PROTECT-programma bij de inbedrijfstelling van uw waterontharder.



LET OP

De ingebruikname van uw toestel moet verplicht worden uitgevoerd door Durlem of een door Durlem erkende installateur om van de garantie te kunnen genieten. De gratis ingebruikname dient te worden aangevraagd wanneer de waterontharder geïnstalleerd en aangesloten is volgens het conformiteitschema (zie pagina 30).

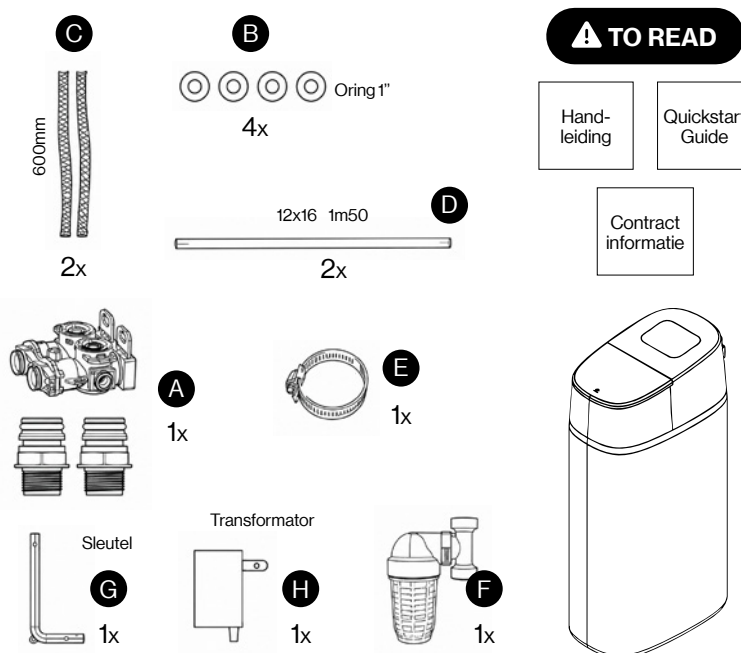


LET OP

Controleer het toestel zorgvuldig in aanwezigheid van de transporteur om na te gaan of het niet beschadigd werd tijdens het transport.

Lees deze handleiding aandachtig vóór de installatie en ingebruikname van dit toestel. Bewaar deze handleiding zorgvuldig.

INHOUD VAN DE VERPAKKING



+32 (0)4 379 26 33



sav@durlem.be



www.durlem.be

INHOUDSOPGAVE

1. ALGEMENE INSTALLATIERICHTLIJNEN	28
1.1. Druk	28
1.2. Elektrische aansluiting	28
1.3. Bestaande leidingen	28
1.4. Watertemperatuur	28
1.5. Installatieruimte	28
2. VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN	28
3. INSTALLATIE	29
3.1. Aanbeveling voor de installatie van een voorfilter	31
3.2. Installatie van de meegeleverde bypass	31
3.3. Hydraulische aansluiting	31
3.4. Afvoer en veiligheidsoverloop	31
3.5. Elektrische voeding	32
3.6. Bijzonderheden	32
4. WERKING VAN DE WATERONTHARDER	32
4.1. Waterhardheid	32
4.2. Servicemodus	33
4.3. Regeneratiemodus	33
5. BESCHRIJVING VAN DE BESTURING	33
5.1. Uitleg van het toetsenbord	33
5.2. Scherm servicemodus	34
5.3. Scherm regeneratiemodus	35
5.4. Menuscherf	35
5.5. Onderhoudsalarm	37
5.6. Zoutalarm	37
5.7. Werking bij stroomuitval	38
6. INBEDRIJFSTELLING	38
7. TE GEBRUIKEN ZOUT	39
8. BUITEN BEDRIJF STELLEN VAN DE WATERONTHARDER	39
9. AFMETINGEN EN TECHNISCHE GEGEVENS	40
10. GARANTIE	40
11. ONDERHOUD	41
12. STORINGEN OPSPOREN	41
13. VERKOOPSCONDITIES	42

BELANGRIJKSTE KENMERKEN

1. Intuïtieve elektronische kleurendisplay : maakt het mogelijk alle werkingsparameters van het toestel te beheren.
2. Vertraagde volumetrische regeling.
Ook tijdgestuurde regeneraties kunnen worden geprogrammeerd.
3. Hoogefficiënte tegenstroomregeneraties.
4. Zoutalarm, onderhoudsalarm en vakantiemodus geïntegreerd in de regeneratiemodus.
5. Mengventiel : maakt het mogelijk de gewenste resthardheid in te stellen.
6. Geïntegreerde bypass : laat toe het toestel van de installatie te isoleren, met rechte 1»-aansluiting.
7. Transformator : externe transformator.
8. Stap-voor-stap regeneratie : maakt het mogelijk de verschillende regeneratiefasen handmatig te doorlopen.
9. Zuigerklepsysteem : betrouwbaar en veilig.
10. Meertalige besturing : keuze tussen Nederlands, Frans, Duits en Engels.
11. Uitgerust met een desinfectiesonde die de harsen tijdens de regeneratie desinfecteert.
12. Geheugenfunctie bij stroomuitval.
9V-batterij niet inbegrepen.

FRANÇAIS	2
NEDERLANDS	24

1. ALGEMENE INSTALLATIERICHTLIJNEN

1.1. Druk

Dit product werkt hydraulisch onder waterdruk (minimaal 2,5 bar – maximaal 8,6 bar dynamische druk).

1.2. Elektrische aansluiting

Controleer dat de stroomvoorziening niet kan worden onderbroken door een schakelaar vóór de installatie. Indien de kabel of voeding beschadigd is, dient deze door een gekwalificeerd persoon vervangen te worden.

1.3. Bestaande leidingen

De installatie moet in goede staat verkeren en slechts beperkt verkalkt zijn. De plaatsing van een voorfilter (maximaal 90 µm) is verplicht om de garantie te behouden.

Alle aansluitingen voor wateraanvoer, distributie en afvoer moeten uitgevoerd worden volgens de geldende regelgeving.

1.4. Watertemperatuur

Dit product is uitsluitend geschikt voor koudwaterleidingen met een temperatuur tussen 1°C en 35°C.

1.5. Installatieruimte

De ondergrond moet vlak, schoon en stabiel zijn.

Er moet een afvoer naar de riolering aanwezig zijn in de nabijheid van het toestel.

Een geaard stopcontact, niet geschakeld door een schakelaar, moet zich dicht bij het toestel bevinden.

De ruimte moet beschermd zijn tegen vorst in de winter en tegen directe zonnestraling in de zomer.

De waterontharder werkt bij omgevingstemperaturen tussen 1°C en 40°C.

Plaats de waterontharder nooit rechtstreeks op vloerverwarming.

2. VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

2.1. In geval van schade veroorzaakt door het niet naleven van deze handleiding of door een niet-conforme installatie, vervalt de garantie onmiddellijk.

De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade of voor gebruik dat in strijd is met de instructies in deze handleiding.

2.2. Dit product is ontworpen voor de behandeling van drinkwater.

Elke wijziging van de waterkarakteristieken kan leiden tot beschadiging van het product.

2.3. Dit product werkt uitsluitend op koudwaterleidingen.

2.4. Het is strikt verboden dit product vóór de watermeter te installeren.

2.5. Er mogen geen voorwerpen of toestellen op het product worden geplaatst.

2.6. Een drukterugslag vanuit de installatie is mogelijk; het wordt aanbevolen een waterslagdemper te plaatsen.

2.7. Dit product mag niet buiten een gebouw worden geïnstalleerd.

2.8. Dit product mag niet in handen van kinderen terechtkomen.

2.9. Kinderen of personen die de risico's verbonden aan dit product niet kunnen inschatten, mogen dit product niet zonder toezicht gebruiken.

2.10. Dit product moet worden geïnstalleerd in een vorstvrije ruimte die niet toegankelijk is voor onbevoegde personen.

2.11. Specifieke installaties vóór dit product kunnen schade aan het product veroorzaken.

2.12. Het niet naleven van de hygiënevoorschriften, schade als gevolg van schokken, een foutieve elektrische aansluiting, overstromingen, brand enz., kan leiden tot beschadiging van dit product.

2.13. Het niet gebruiken van originele onderdelen kan een storing van dit product veroorzaken. In geval van een probleem met dit product mag uitsluitend een door de fabrikant erkende technicus tussenkomen.

2.14. De gebruiker dient regelmatig zijn water- en zoutverbruik te controleren. In geval van een mogelijk oververbruik moet de gebruiker het toestel buiten werking stellen volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor een eventueel oververbruik.

De veiligheidsvoorschriften en instructies in deze handleiding dekken niet alle mogelijke omstandigheden en situaties die zich kunnen voordoen. Het spreekt voor zich dat gezond verstand, voorzichtigheid en zorgvuldigheid moeten worden toegepast bij het gebruik van het toestel. Deze principes dienen dan ook te worden nageleefd door de persoon of personen die het toestel bedienen.

2.15. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de technicus tijdens de ingebruikname of het onderhoud te informeren indien de resthardheid moet worden ingesteld op een bepaald niveau dat vereist wordt door een specifiek toestel of installatie in de woning.

2.16. Om aanspraak te kunnen maken op de garanties, moet dit toestel door een vakman worden geïnstalleerd overeenkomstig het installatieschema.

3. INSTALLATIE

Wij raden aan de waterontharder te laten installeren door een erkende professionele installateur.



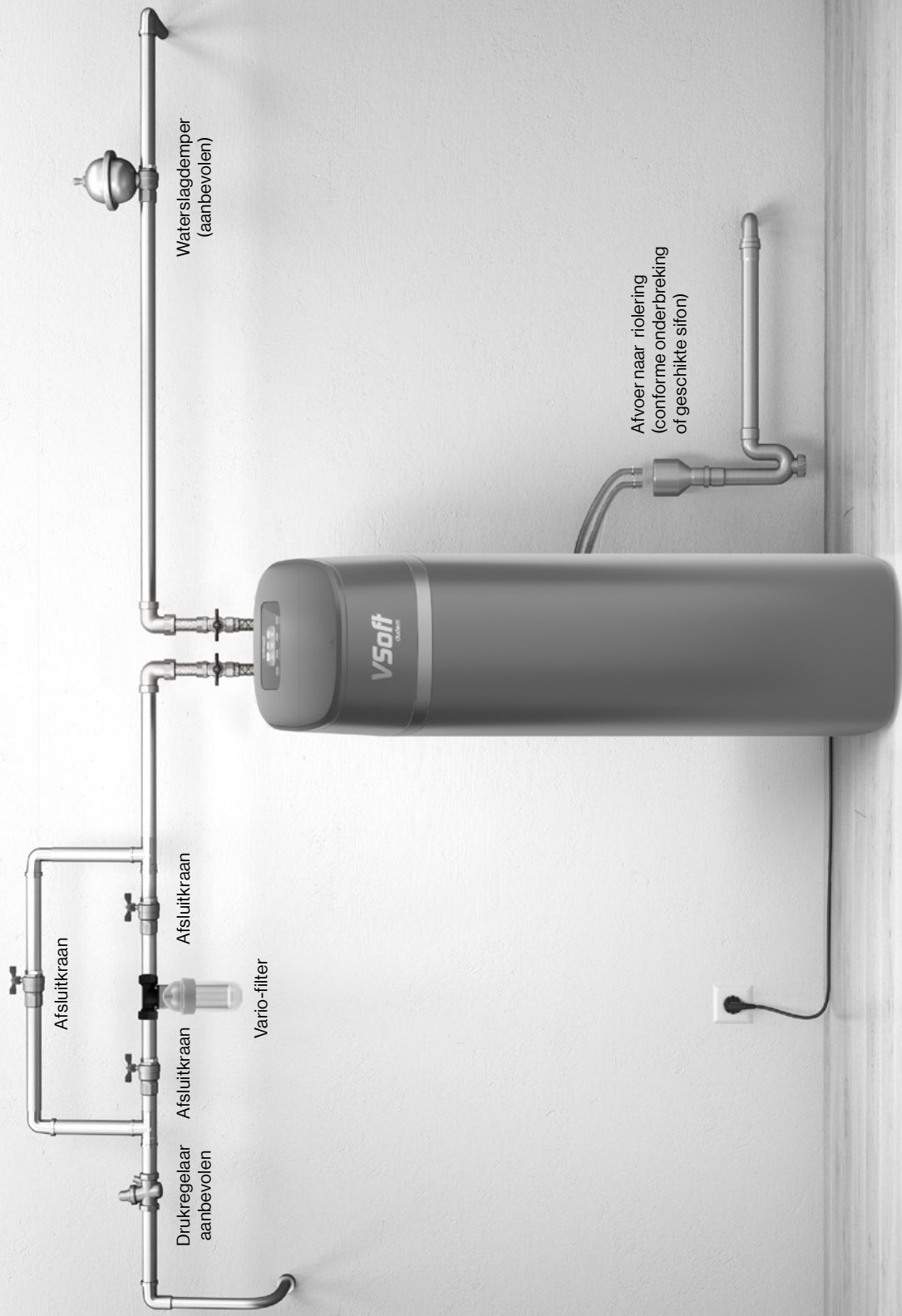
HERINNERING

1. Installeer de waterontharder op een vlakke ondergrond.
2. Voorzie voldoende ruimte rond het toestel voor onderhoud.
3. Installeer de waterontharder niet op een netwerk met een druk lager dan 2,5 bar.
4. Een voorfilter van maximaal 90 µm is verplicht.
5. Een drukregelaar wordt aanbevolen bij drukken hoger dan 6 bar.
6. Een waterslagdemper na de waterontharder wordt aanbevolen.



Elektrische en elektronische onderdelen dienen afzonderlijk ingezameld te worden in de daarvoor bestemde containers.

Conforme installatie



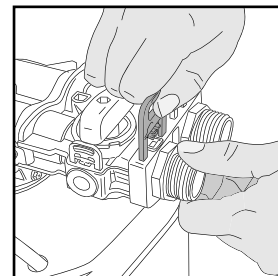
3.1 Aanbeveling voor installatie van een voorfilter

Sluit de watertoevoer af.

Plaats en monteer de voorfilter vóór de waterontharder.

Voorzie een bypass-installatie voor eenvoudige vervanging van de filterpatroon of tijdelijke overbrugging.

Respecteer steeds de stromingsrichting die op de filterkop aangegeven staat.



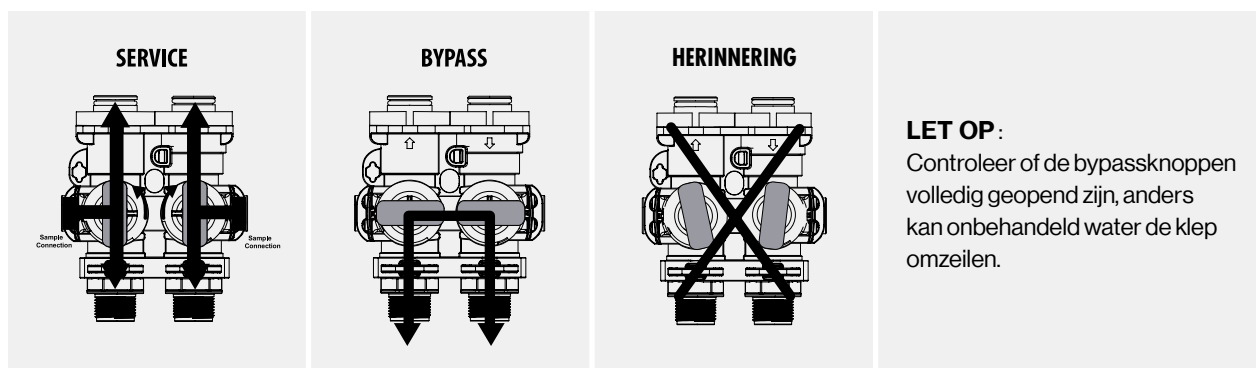
3.2 Installatie van de meegeleverde bypass

Bevestig de bypassklep aan de hydraulische klep met de meegeleverde klemmen en schroeven.

Monteer de schroefkoppelingen op de bypass.

Gebruik het meegeleverde vet voor een eenvoudige montage.

Laat de bypass in bypasspositie staan.



3.3 Hydraulische aansluiting

Voer de aansluiting uit met flexibele leidingen voorzien van wartelmoeren.



LET OP : Starre aansluitingen (koper, staal, inox, enz.) zijn niet toegestaan.

Het gebruik van andere afdichtingsmiddelen dan de voorziene dichting voor de schroefverbinding is niet toegestaan.

3.4 Afvoer en veiligheidsoverloop

a) Monteer de afvoerslang op de geribbelde aansluiting en zet deze vast met een slangklem om een goede bevestiging van de slang te garanderen.

Sluit de afvoerslang van het regeneratiewater aan op het afvoernetwerk overeenkomstig de geldende wetgeving (een vrije uitloop/disconnectie respecteren).

Indien de sifon zich op meer dan 90 cm afstand bevindt, gebruik dan indien nodig een slang met dezelfde diameter om deze leiding te verlengen.

Indien de sifon hoger geplaatst is dan het niveau van de regeneratieslang, zorg er dan voor dat de werkdruk voldoende hoog is (of gebruik een geschikt opvoersysteem).

b) Sluit de veiligheidsslang die zich in het zoutreservoir bevindt aan op de daarvoor voorziene aansluiting (achteraan het reservoir) en verbind deze slang met de afvoer overeenkomstig de geldende wetgeving (vrije uitloop/disconnectie respecteren of een geschikte sifoninstallatie voorzien).

De veiligheidsslang moet over haar volledige lengte steeds naar beneden gericht zijn.

c) Vermijd om hygiënische redenen rechtstreeks contact tussen de afvoer- en veiligheidsslagen en de sifon.

Overeenkomstig de technische voorschriften van Belgaqua moet een vrije luchtspouw van 2 cm worden behouden tussen de sifon en de afvoer- en veiligheidsslagen.

Het is verboden de afvoerslang en de veiligheidsslagen aan te sluiten op een T-stuk.

Bij montage moet de afvoerslang een aflopende helling naar de sifon vertonen om stilstaand water in de leidingen te voorkomen. Probeer de slangen over hun volledige lengte recht te houden met behulp van bevestigingsklemmen om waterstagnatie te vermijden.



De hoogte van de afvoer mag in geen geval hoger zijn dan de hoogte van de uitgang van de veiligheidsoverloop van de waterontharder.

BELANGRIJKE MEDEDELING :

Wij willen u graag wijzen op het cruciale belang van een correcte installatie van uw waterontharder. Een waterontharder is niet alleen een toestel dat kalk uit uw water verwijdt, maar vereist ook een aangepaste afvoer en, indien nodig, een correcte opvoerinstallatie van het water om een optimale werking en een lange levensduur te garanderen.

De afvoer van het regeneratiewater, evenals de voorziening van een veiligheidsafvoer voor mogelijke overstromingen bij technische storingen, zijn essentiële aandachtspunten bij de installatie van uw waterontharder. Deze aspecten houden rechtstreeks verband met de werkdruk, drukverliezen en de verschillen tussen dynamische en statische druk.

Het is van groot belang om de afvoerhoogte zoveel mogelijk te beperken om elk risico op terugstroming te voorkomen. Een dergelijke terugstroming kan storingen aan de waterontharder veroorzaken die niet door de garantie worden gedekt. Hoewel een waterontharder water behandelt, mag hij in geen geval worden beschouwd als een opvoerpomp of een opvoerstation. Bij twijfel wordt aanbevolen om gebruik te maken van opvoerinstallaties die specifiek geschikt zijn voor pekelhoudend afvalwater.

Uw tevredenheid en de duurzaamheid van uw installatie zijn onze prioriteit. Heeft u vragen of wenst u bijkomende informatie over de afvoer of het opvoeren van het water van uw waterontharder, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen. Wij helpen u graag zodat u optimaal kunt genieten van de voordelen van uw waterontharder.

De door ons opgegeven werkdrukken worden steeds uitgedrukt als dynamische druk.

Om het verschil tussen een statische druk (gemeten aan de uitgang van de watermeter zonder actieve waterafname) en een dynamische druk (de werkelijke druk tijdens een actieve waterafname) te bepalen, kan men doorgaans uitgaan van een verschil van ongeveer 1 bar.

Indien de statische druk aan de uitgang van de watermeter bijvoorbeeld 4 bar bedraagt, wordt de dynamische druk beschouwd als 3 bar.

 De vervuiling van een filter, de vervuiling van een drukregelaar of elke andere belemmering van een goede doorgang veroorzaakt een drukverlies.

Deze parameter is van groot belang voor een optimale werking van uw waterontharder.

3.5 Elektrische voeding

Voorzie een stopcontact 230V / 50Hz op minder dan 1,40 meter van het toestel.
De voeding moet permanent onder spanning blijven.

3.6 Bijzonderheden

Bij gebruik van een drukverhogingspomp wordt aanbevolen de waterontharder na de pomp te plaatsen en de drukregelaar tussen beide toestellen te installeren.

4. WERKING VAN DE WATERONTHARDER

4.1 Waterhardheid

Hard water bevat veel opgeloste minerale zouten, voornamelijk calcium- en magnesiumzouten.
De hardheid wordt doorgaans uitgedrukt in Franse graden (°f).
1°f komt overeen met 10 mg CaCO per liter.

4.2. Servicemodus

Het werkingsprincipe is gebaseerd op ionenuitwisseling. Hard water stroomt door een harsbed dat natriumionen bevat. De calcium- en magnesiumionen hechten zich aan de hars, terwijl natriumionen aan het water worden afgegeven. De waterontharder levert hierdoor zacht water.

4.3. Regeneratiemodus

Na de behandeling van een bepaalde hoeveelheid hard water raakt de hars verzadigd. Tijdens de regeneratiefase wordt een omgekeerde ionenuitwisseling uitgevoerd waarbij opnieuw natrium op de hars wordt aangebracht. Tijdens deze fase wordt de hars in tegenstroom gespoeld met pekkel (een mengsel van water en zout). Vervolgens worden de harsen gespoeld met leidingwater. Kalkresten en spoelwater worden afgevoerd naar de riolering.

Een regeneratie verloopt in vier fasen:

- Pekelaanzuiging en trage spoeling
- Loswoelen van het harsbed
- Snelle spoeling
- Vullen van het zoutreservoir met onthard water voor de voorbereiding van de volgende pekeloplossing

De regeneratie is ingesteld op vertraagde volumetrische regeling + dagen.

De regeneratie start op het geprogrammeerde tijdstip zodra het beschikbare volume is bereikt.

Indien het geprogrammeerde aantal dagen wordt bereikt vóór het volume is opgebruikt, wordt de regeneratie eveneens uitgevoerd op het ingestelde tijdstip.

5. BESCHRIJVING VAN DE BESTURING

Uw nieuwe VSoft is uitgerust met een programmeerunit van de nieuwste generatie met een interactief kleurenscherm.

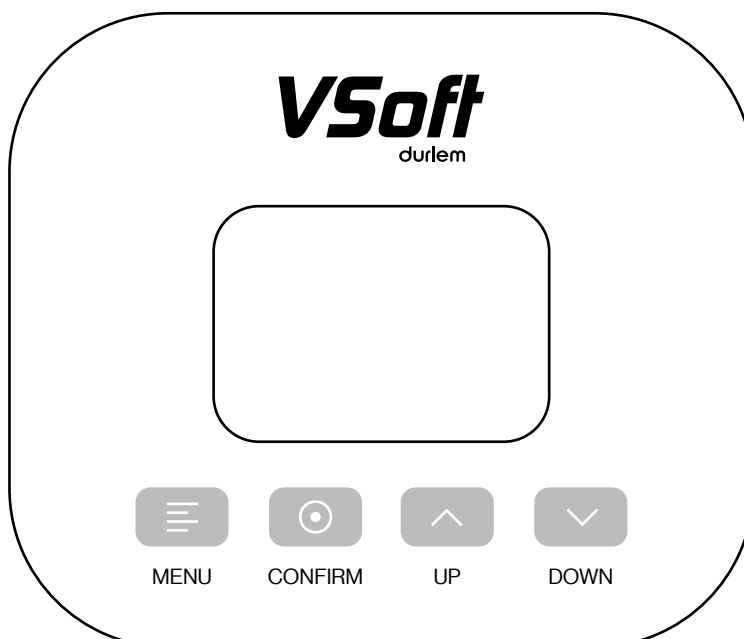
De besturing geeft informatie over de toestand van het systeem weer via pictogrammen en meldingen.

Na een periode van inactiviteit schakelt het scherm over naar de slaapstand. Om het scherm opnieuw te activeren volstaat het een willekeurige toets in te drukken.

VOORDELEN:

- Eenvoudige bediening
- Meertalige interface
- Geïntegreerde vakantiemodus
- Zoutalarm (via sonde)
- Onderhoudsalarm
- Automatische desinfectie

5.1 Uitleg van het toetsenbord





MENU-toets :

Geeft toegang tot het hoofdmenu en de submenu's. Binnen deze menu's kan men terugkeren naar de vorige programmeerstap.



SET / REGEN-toets :

Maakt het mogelijk een onmiddellijke of uitgestelde regeneratie te starten. In programmeermodus wordt deze toets gebruikt om parameters te selecteren en te bevestigen.



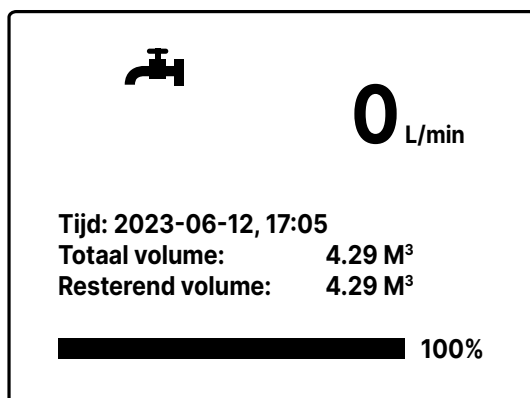
UP / DOWN-toetsen :

Worden gebruikt om parameters te selecteren en te wijzigen.



5.2. Scherm Servicemodus

Standaard servicemodus : Geeft informatie weer over de werking van het systeem



5.3 Scherm Regeneratiemodus

REGENERATIE :

Geeft weer in welke regeneratiefase het systeem zich bevindt, en hoeveel tijd er nog resteert.

Ook de actuele tijd wordt weergegeven.

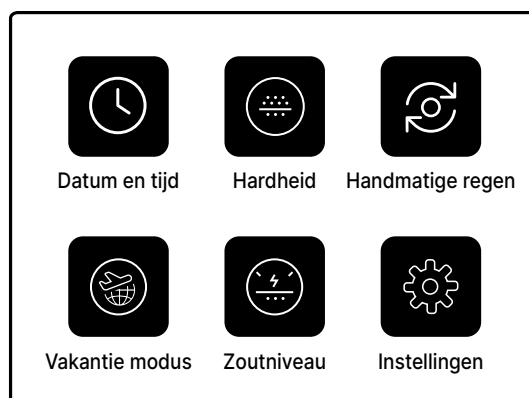


5.4 Menuscherf

PROGRAMMERING :

Geeft toegang tot de interne parameters van het systeem en laat toe deze aan te passen.

Houd de MENU-toets gedurende 3 seconden ingedrukt om toegang te krijgen tot de interne programmering



DATUM EN TIJD : Maakt het mogelijk de actuele datum en tijd in te stellen.

HARDHEID : geeft de inkomende, en uitgaande waterhardheid weer in f°.



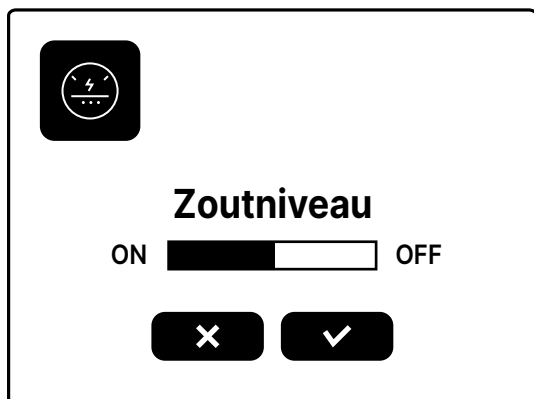
HANDMATIGE REGENERATIE :



Onmiddellijk: De regeneratie start onmiddellijk na bevestiging. Uitgesteld: De regeneratie wordt uitgevoerd op het geprogrammeerde regeneratietijdstip. Gedurende deze periode verschijnt een melding op het scherm .

Een geforceerde regeneratie kan rechtstreeks worden gestart door de toets  gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Elke regeneratiefase kan afzonderlijk worden doorlopen.

ZOUTNIVEAU :

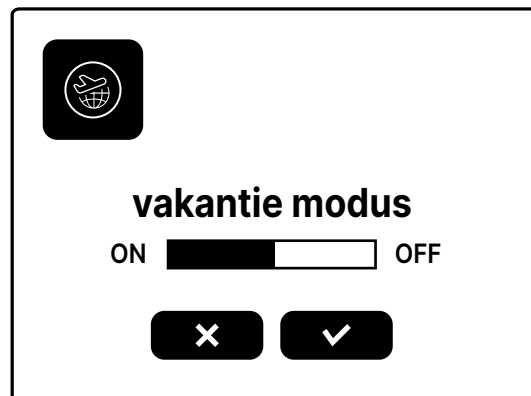


Het alarm werkt via de desinfectiesonde.



IMPORTANT : Het zoutalarm is uitsluitend indicatief. De werking kan beïnvloed worden door externe factoren zoals : microbellen, microalgen, hoge geleidbaarheid van het water. Deze factoren kunnen foutieve meldingen of een overmatige chlorering veroorzaken, wat een chloorgeur kan genereren. Indien nodig kan deze functie worden uitgeschakeld zonder invloed op de correcte werking of prestaties van de waterontharder.

VAKANTIEMODUS :



Inactief, geïntegreerd in de regeneratiemodus.

INSTELLINGEN :



Plaats de cursor op het pictogram "Instellingen" en houd de bevestigingstoets  ingedrukt om het submenu te openen.

Afhankelijk van de gekozen regeneratiemodus kunnen bepaalde pictogrammen grijs weergegeven worden.

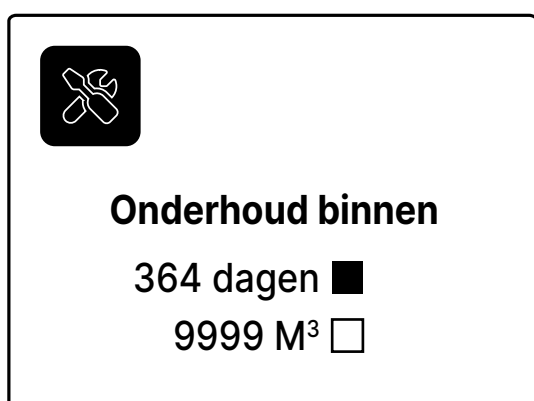
- 1. Regeneratietijd :** Bepaalt het tijdstip waarop een regeneratie wordt uitgevoerd. De standaardinstelling is : 02:00 uur.
- 2. Regeneratie dagen :** Aantal dagen tussen twee regeneraties. De standaardinstelling is: 7 dagen (instelbereik: 1 tot 99 dagen).
- 3. Weekdagen :** Standaard niet actief.
- 4. Pekelinstelling :** Bepaalt de zoutdosering en systeemcapaciteit. De standaardinstelling is : Standard.
- 5. Capaciteit :** Automatisch berekend (deze waarde kan niet gewijzigd worden).
- 6. Geavanceerd programma :** UITSLUITEND VOOR TECHNICI

Dit niveau is beschermd met een wachtwoord en uitsluitend toegankelijk voor de technische dienst.

De ingestelde parameters mogen nooit gewijzigd worden zonder overleg met de technische dienst van de verdeler.

5.5. Onderhoudsalarm

Deze parameter wordt geprogrammeerd door de technicus tijdens de inbedrijfstelling.



Druk op de toetsen « ▲ » of « ▼ » om door te gaan naar de systeem informatie en onderhoudsinformatie.

Indien gedurende 10 seconden geen enkele toets wordt ingedrukt, keert het display automatisch terug naar het hoofdscherm.

Wanneer het onderhoudsalarm actief is, wordt onderstaand scherm weergegeven:



Alarmweergave: de achtergrondverlichting knippert en de zoemer geeft een pieptoon.

Alarmtijd: van 06:00 tot 08:00 uur en van 18:00 tot 20:00 uur.

Alarm tijdelijk negeren: druk op een willekeurige toets.

Alarm resetten: ga naar het alarmscherm en bevestig de melding « Reset bevestigen? ».



5.6. Scherm zoutalarm

Het zoutalarm is enkel actief indien een desinfectie-sonde aanwezig is.

De sonde controleert de zoutconcentratie tijdens de pekelfase.

Wanneer de zoutconcentratie te laag wordt, verschijnt een melding voor zout bijvullen.



5.7. Werking bij stroomuitval

Bij stroomuitval blijven datum, uur en geprogrammeerde parameters opgeslagen in het niet-vluchtige geheugen.

Indien de stroom uitvalt tijdens een regeneratie, zal de klep na het herstel van de stroomvoorziening verdergaan vanaf de fase waarin zij zich bevond.

Wanneer een regeneratie door stroomuitval niet uitgevoerd kon worden, wordt deze automatisch ingepland op het volgende regeneratiemoment.

Indien een 9V-batterij aanwezig is, kan het systeem zelfs tijdens een stroomuitval de volledige regeneratie automatisch afronden.

6. INBEDRIJFSTELLING

Om aanspraak te kunnen maken op een gratis ingebruikname, dient u vóór het opstarten van het systeem te controleren of alle voorbereidende werkzaamheden voor de installatie en montage correct zijn uitgevoerd, overeenkomstig deze handleiding en het installatieschema op pagina 8.



+32 (0)4 379 26 33



sav@durllem.be



www.durllem.be



LET OP :

1. De waterontharder mag niet in werking worden gesteld zonder tussenkomst van een Durllem-technicus of een door Durllem erkende installateur. Gelieve de bypass in gesloten stand te laten.

2. De ingebruikname dient verplicht te worden uitgevoerd door Durllem of een door Durllem erkende dienst voor het invoeren van de parameters en het afstellen van uw waterontharder.

3. Registreer uw toestel op: www.durllem.be

7. TE GEBRUIKEN ZOUT

De instellingen van het toestel zijn afgestemd op regeneratie met zouttabletten.

Deze tabletten bestaan uit uiterst zuiver zout en garanderen een optimale werking.

Ze lossen geleidelijk op in het zoutreservoir waardoor een heldere pekeloplossing ontstaat met de juiste concentratie voor een efficiënte regeneratie.

Vermijd het gebruik van zout dat langdurig in een geopende verpakking werd bewaard.

Bewaar zout steeds op een droge en propere plaats.

Sluit de verpakking zorgvuldig af.

De kwaliteit van het gebruikte zout moet voldoen aan norm EN 973.



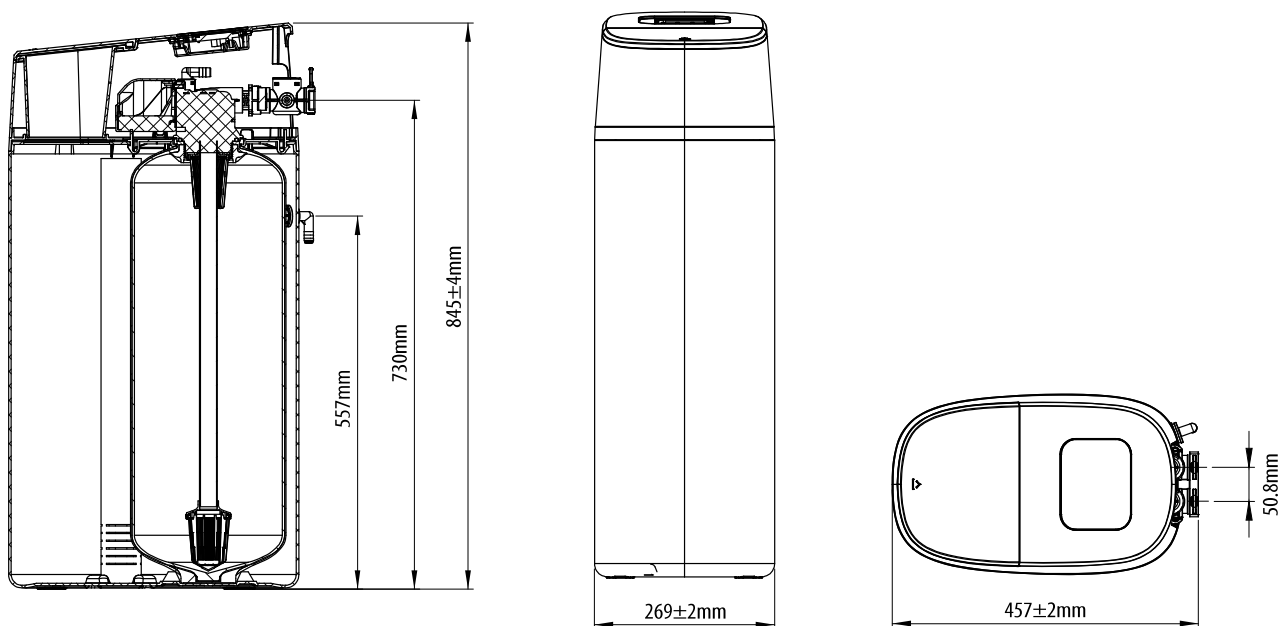
LET OP : gebruik nooit kristalzout. Het gebruik ervan leidt tot uitsluiting van de garantie.

8. BUITEN BEDRIJF STELLEN VAN DE WATERONTHARDER

Wanneer een waterontharder gedurende meerdere weken buiten dienst blijft zonder beschermingsmaatregelen tegen bacteriegroei, kunnen de harsen beschadigd raken en kan de drinkwaterkwaliteit in het gedrang komen.

Neem contact op met een erkende Durlen-technicus voor een langdurige stilstand.

9. AFMETINGEN EN TECHNISCHE GEGEVENS



Model	VSoft
Nominaal debiet EN14743 (bij 1 bar drukverlies)	1.6 M3/H
Min. – max. werkdruk (bar)	2.1-8.6
Harsvolume	18 L
Inhoud van het zoutreservoir	30 kg
Gewicht van het toestel	25.5 KG
Ø toevoerslang	4/4"F-4/4"F
Ø afvoerslang	4/4"F-4/4"F
Ø regeneratieleiding	12 x 16 mm
Ø veiligheidsafvoer	12 x 16 mm
Uitgangsspanning van de transformator	12 v

10. GARANTIE

DURLEM biedt een wettelijke garantie van 2 jaar* (vanaf de factuurdatum van de waterontharder) op alle onderdelen (met uitzondering van slijtageonderdelen),

inclusief arbeidskosten en voorrijkosten, onder voorbehoud van de garantievoorwaarden.

Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens het installatieschema en in bedrijf worden gesteld door Durlen of een door Durlen erkende vakman.

* Zie voorwaarden voor garantieverlenging onder voorbehoud van jaarlijks onderhoud

De garantie dekt de waterontharder tegen alle constructie- en functioneringsfouten vanaf de aankoopdatum, waarbij de datum van de aankoopfactuur als bewijs geldt, wanneer de waterontharder binnen de grenzen van normaal gebruik wordt gebruikt en is geïnstalleerd volgens de aanwijzingen

in de gebruiksaanwijzing. De garantie is niet van toepassing bij abnormaal gebruik van de waterontharder, evenals in geval van :

1. Gebruik van niet-drinkbaar water.
2. Wijziging van waterkarakteristieken of installaties stroomafwaarts.
3. Werkdruk hoger dan 8,6 bar of lager dan 2,1 bar.
4. Gebruik van zout van onvoldoende kwaliteit of niet in tabletvorm.
5. Gebrek aan regelmatig onderhoud.
6. Onzorgvuldig gebruik of tussenkomst van onbevoegde derden.
7. Schade veroorzaakt door vorst, warmwaterterugslag of drukterugslag.
8. Schade door schokken, brand, overstrooming of foutieve elektrische aansluiting.
9. Problemen veroorzaakt door defecten van het elektriciteitsnet.
10. Injectie van niet-toegelaten producten vóór de waterontharder.
11. Foutieve aansluiting op de riolering.
12. Niet-conforme installatie
13. Niet-naleving van de installatievoorwaarden en veiligheidsvoorschriften

DURLEM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor een eventuele overconsumptie van water of zout. Daarom wordt gebruikers aangeraden om regelmatig hun water- en zoutinname te controleren.

11. ONDERHOUD

Conform de Europese norm EN14743 wordt een jaarlijks onderhoud aanbevolen. Dit onderhoud dient uitgevoerd te worden door Durllem of een erkende Durllem-installateur. De gebruiker is verantwoordelijk voor het tijdig plannen van de inbedrijfstelling en het jaarlijkse onderhoud.

12. SE DEPANNER

Bij hard water	1. Controleer of de bypass niet open staat. 2. Controleer de elektrische voeding. 3. Controleer of er voldoende zouttabletten aanwezig zijn. 4. Controleer de inkomende waterhardheid. 5. Controleer de pekelaanzuiging. Contacteer de dienst na verkoop.
Bij geen zoutverbruik	1. Controleer de voeding. 2. Controleer of er geen zoutbrug aanwezig is. 3. Contacteer indien nodig de dienst na verkoop.
Bij overmatig zoutverbruik	1. Controleer het aantal gebruikers. 2. Controleer op waterlekken. 3. Contacteer indien nodig de dienst na verkoop.
Andere problemen	Contacteer Durllem: Tel.: +32 (0)4 379 26 33 E-mail: sav@durllem.be Website: www.durllem.be

1. Toepassingsgebied

Onderhavige algemene servicevoorwaarden zijn van toepassing op alle bestellingen voor werken en diensten, hierna de door onze onderneming aangeboden diensten genoemd, met uitsluiting van de toepassing van enige andere eventuele algemene voorwaarden. Alle afwijkingen van of wijzigingen aan onderhavige algemene voorwaarden worden als nietig en onbestaande beschouwd wanneer ze niet het voorwerp uitmaken van een door de verschillende partijen uitdrukkelijk aanvaarde schriftelijke overeenkomst.

2. Offerte

Onze catalogi, brochures, prijslijsten en diverse inlichtingen die aan de klanten worden verstrekt, vormen geenszins een aanbod tot het sluiten van een overeenkomst en worden zonder enige verbintenis onzentwege meegedeeld. Onze offertes vormen geen vaste en onvoorwaardelijke verbintenis tot het sluiten van een overeenkomst. Overeenkomsten ontstaan slechts na de schriftelijke aanvaarding door onze onderneming van de aan ons gerichte bestellingen van klanten. De opgegeven prijzen hebben uitsluitend betrekking op het leveren van de diensten die hier specifiek en uitdrukkelijk worden vermeld met uitsluiting van alle andere prestaties. Indien bijkomende diensten worden gevraagd, moeten die het voorwerp uitmaken van een schriftelijke aanvraag die door ons wordt aanvaard. De prijsofferte vormt het forfait dat aan de klant wordt gefactureerd voor diensten die specifiek en uitdrukkelijk staan vermeld in de offerte. Alle nieuwe taksen, retributies of lasten allerhande die van overheidswege worden opgelegd in de periode tussen het moment van het sluiten van de overeenkomst en het betalen van de diensten zijn ten laste van de klant.

3. Annulering - Herroepingsrecht

Elke door de klant geplaatste bestelling verbindt de klant, ongeacht de wijze waarop ze werd geplaatst, zodra de bestelling door ons wordt gevalideerd. Conform artikel VI.47 van Boek VI van het Wetboek van economisch recht heeft de voor doeleinden die buiten zijn beroepsactiviteit vallen handelende klant-consument, die in de vorm van een overeenkomst op afstand een beroep doet op de service van onze onderneming, het recht om die overeenkomst binnen een termijn van 14 dagen te herroepen in de mate dat hij niet expliciet heeft gevraagd om de service te leveren zonder het verstrijken van bovenvermelde termijn af te wachten. De consument moet zijn wil om de overeenkomst te herroepen schriftelijk aan onze onderneming betekenen waarbij de bewijslast ten aanzien van de uitoefening van het herroepingsrecht bij de consument ligt. Met uitzondering van het bovenvermelde herroepingsrecht en buiten gevallen van overmacht leidt de annulering van de bestelling door de klant niet tot de terugbetaling van de reeds gestorte sommen, noch tot enige vorm van schadevergoeding ten gunste van de klant.

4. Tenuitvoerlegging van de prestaties

Onze onderneming verbindt er zich toe alles in het werk te stellen om onze klanten een hoogwaardige service aan te reiken.

Onze onderneming mag de bestelde diensten laten uitvoeren door de medewerker of onderaannemer van haar keuze onder haar gemeenrechtelijke aansprakelijkheid.

Wanneer de serviceprestatie niet kan worden uitgevoerd omwille van een situatie waarvoor de klant verantwoordelijk is, wordt de bestelde serviceprestatie niet uitgevoerd, maar worden de verplaatsingskosten in rekening gebracht van de klant. De uit te voeren prestaties zijn beperkt tot die prestaties die inzonderheid en uitdrukkelijk staan vermeld in de overeenkomst met uitsluiting van meer bepaald de controle, het nazicht, het advies of de gebruiksaanbevelingen die niet inzonderheid en uitdrukkelijk in de overeenkomst staan vermeld.

5. Klachten - Waarborg

Alle klachten met betrekking tot de uitvoering van de serviceprestaties moeten binnen een termijn van 15 werkdagen na uitvoering van de prestatie worden betekend via aangetekend schrijven waarin de aard en de in detail toegelichte rechtvaardiging van de klacht worden vermeld. Na het verstrijken van die termijn komen partijen overeen dat het recht van de klant op enig verhaal tegenover onze onderneming vervalt. In de veronderstelling dat de klant later een bij het aflopen van de serviceprestatie niet-zichtbaar probleem vaststelt, moet hij die toestand binnen een termijn van 15 werkdagen vanaf de dag dat hij het probleem heeft vastgesteld, melden, zo niet komen partijen overeen dat het recht van de klant op het uitoefenen van enig verhaal tegenover onze onderneming vervalt. Behoudens uitdrukkelijk of schriftelijk engagement vanwege onze onderneming is de waarborg uitsluitend van toepassing op de kwaliteit van de prestatie en beperkt ze zich tot het overdoen van de serviceprestatie tot ze contractueel bevredigend is of het terugbetalen van de prijs ervan, maar zal nooit aanleiding kunnen geven tot het toekennen ten gunste van de klant van enige schadevergoeding. Onder voorbehoud van toepassing van het bepaalde met betrekking tot de waarborg van consumptiegoederen komen partijen overeen dat verhaal gebaseerd op de aanwezigheid van een verborgen gebrek moet worden betekend binnen een termijn van zes maanden volgend op de levering-oplevering van de producten. Partijen komen overeen dat elke aanspraak op de waarborg vanwege de koper na die termijn als conventioneel laatijdig wordt beschouwd conform artikel 1648 van het Burgerlijk Wetboek. Zijn dienaangaande onder meer uitdrukkelijk uitgesloten: schadevergoeding met betrekking tot schade als gevolg van het gebruik of het niet-gebruik van de goederen die het voorwerp uitmaken van de serviceprestatie, gebruiksdering, het ontbreken van rentabiliteit, schade aan de bijbehorende installaties of enige andere storing die het genot ervan in de weg staat.

6. Betaling

Behoudens uitdrukkelijk andersluidende overeenkomst zijn onze facturen betaalbaar op de maatschappelijke zetel, contant, netto en zonder korting. Het aanvaarden van een wissel of het opstellen van een wisselbrief houdt geen afwijking noch schuldvernieuwing in.

De door de klant betaalde voorschotten vormen een tegoed op de prijs van de serviceprestatie en worden nooit gezien als een voorschot waarvan de klant afstand kan doen om zich te onttrekken aan de verbintenissen van de overeenkomst. Laatijdige betaling van een deel of van de gehele factuur heeft van rechtswege en zonder ingebrekestelling wat volgt tot gevolg:

a. de ogenblikkelijke opeisbaarheid van alle andere facturen, ook van facturen die nog niet zijn vervallen;

b. een forfaitaire, conventionele verhoging met 15% van de nog verschuldigde sommen zonder dat dit bedrag kleiner kan zijn dan 75 €;

c. de verschuldigdheid van moratoriuminteressen a rato van 1% per begonnen maand, de op de verschuldigde sommen sinds een jaar vervallen interesten waarop eveneens interesten zijn verschuldigd.

Bij achterstallige betaling behoudt onze onderneming zich het recht voor om alle lopende bestellingen of overeenkomsten zonder ingebrekestelling op te schorten of op te zeggen; zowel de overeenkomst waarop de verschuldigde som betrekking heeft als de eerdere of latere overeenkomsten en ze, zodra betaling is geschied, te hervatten behoudens andersluidend advies van de klant.

7. Niet- of niet volledig uitgevoerde prestaties

Bij niet-uitgevoerde of niet volledig uitgevoerde prestaties heeft de klant het recht om een schadevergoeding te eisen die forfaitair is vastgelegd op 15% van de prijs van de niet-uitgevoerde prestatie of van het gedeelte van de prestatie dat niet werd uitgevoerd.

8. Toewijzing van bevoegdheid

Enkel de rechtbanken van het gerechtelijke arrondissement LUIK, afdeling LUIK, zijn bevoegd om betwistingen en geschillen met betrekking tot het bestaan, de uitvoering en de uitlegging van de overeenkomsten en van alle andere rechtsverhoudingen tussen de partijen te beslechten. Wanneer bij het geschil een klant-consument betrokken is die handelt voor doeleinden die buiten zijn beroepsactiviteit vallen, wordt de bevoegdheid van de rechtbanken geregeld volgens de bepalingen in het Gerechtelijk wetboek.

9. Varia

Het feit dat onze onderneming zich niet onmiddellijk beroept op het niet nakomen door de klant van een van zijn verplichtingen, kan niet worden geïnterpreteerd als een afstand van recht waarop hij zich in de toekomst zou kunnen beroepen.

De nietigheid of inefficiëntie van een of meerdere clausules van onderhavige algemene voorwaarden doet geen afbreuk aan de geldigheid van de overeenkomst of van de clausules die hier niet onlosmakelijk mee zijn verbonden.

10. Onderhoudscontract

Het onderhoudscontract wordt automatisch jaarlijks verlengd behoudens herroeping minimaal 3 maanden voor de vervaldag. Het is aan de klant om in het kader van het jaarlijks onderhoud van zijn apparaat een afspraak te regelen met onze technische dienst. De tarieven kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden aangepast en worden op gewoon verzoek voorgelegd.

11. Bijzondere onderhoudsprijzen

De bijzondere onderhoudsprijs voor gegroepeerde onderhoudswerkzaamheden vervalt wanneer het apparaat de dag van het bezoek niet toegankelijk is.

12. Inbedrijfstelling

De gratis inbedrijfstelling door Durllem is slechts mogelijk binnen een termijn van 2 maanden volgend op de installatie van uw apparaat.

BIJZONDERE VOORWAARDEN MET BETREKKING TOT ONDERHOUDSCONTRACTEN

Niet door het onderhoudscontract gedekte prestaties:

- Zout wordt steeds op de gelijkvloerse verdieping vóór de drempel geleverd.
- Interventies als gevolg van een verkeerde behandeling.
- Hardheidstests buiten het normale onderhoud.
- Annulering van een afspraak buiten de wettelijke termijn van 24 uur.
- Niet-conforme installatie aan het door Durllem voorgeschreven installatieschema of storing als gevolg van een probleem met de sanitaire installatie.
- De prestaties van Durllem zijn beperkt tot de ontharder vanaf het uiteinde van de invoerslang tot het uiteinde van de afvoerslang, evenals de uiteinden van de 3 afvoerpijpen (met uitzondering van het DR gamma, waar de afvoerpijp niet is inbegrepen).
- Het onderhoud en de vervanging van de overdrukgenerator, van een filter, van
- een filterpatroon, van een terugslagklep, van de afsluitventielen en van alle ander loodgieterijmateriaal behoren niet tot de verantwoordelijkheid van Durllem. Bij problemen verzoeken wij u vriendelijk contact op te nemen met uw loodgieter-fitter.
- De klant is verantwoordelijk voor de toegankelijkheid van de ontharder. Wanneer het apparaat niet vlot toegankelijk is worden er geen werkzaamheden uitgevoerd en worden de verplaatsingskosten in rekening gebracht.
- Wanneer de onderhoudswerkzaamheden niet kunnen worden uitgevoerd omwille van een probleem met het water, het zout, de elektriciteit of omdat de afsluitventielen lekken, worden er geen werkzaamheden uitgevoerd en worden de verplaatsingskosten in rekening gebracht.
- Wanneer er geen verantwoordelijke ter plekke is, betekent dit dat de interventiekosten zonder meer worden aanvaard.

Aansprakelijkheidsbeperking

Durllem kan niet aansprakelijk worden gesteld voor een overmatig water- of zoutverbruik of voor eventuele schade als gevolg van een defect aan het apparaat.

Dienaangaande wordt de gebruikers aangeraden om geregeld het water- en zoutverbruik te controleren, evenals de correcte lozing van het afval.

NOTES

NOTES



+32 (0)4 379 26 33



sav@durllem.be



www.durllem.be

Cliquez sur «demander une intervention»
Klik op «verzoek om interventie»
